

TiGR550R

27911304-B POLSKI

SaGEMCOM

Właśnie kupili Państwo telefon firmy Sagemcom. Gratulujemy! Prosimy o zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Dzięki temu będą Państwo sprawniej korzystali z telefonu w optymalnych dla niego warunkach.

Państwa telefon działa na całym świecie w sieciach o różnych zakresach częstotliwości (GSM-R, GSM, 900 MHz i DCS 1800 MHz), w zależności od ustaleń w zakresie roamingu z Państwa operatorem.

Informujemy także, że telefon spełnia normy europejskie.

UWAGA

Należy sprawdzić, czy posiadana karta SIM to karta typu 3V. Tylko taka karta będzie działać w telefonie. Włożenie innej karty zostanie zasygnalizowane komunikatem po włączeniu telefonu. Skontaktuj się z operatorem.

Telefon posiada numer identyfikacyjny IMEI. Proszę zapisać ten numer i trzymać go w innym miejscu, niż telefon. Mogą Państwo zostać poproszeni o podanie go w przypadku kradzieży telefonu, w celu uniemożliwienia wykorzystania go, także z inną kartą SIM. Aby wyświetlić numer IMEI na ekranie telefonu należy wpisać: *#06#.

AT® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Hayes Microcomputer Products Inc.

Hayes® jest zarejestrowanym znakiem handlowym Hayes Microcomputer Products Inc.

T9 chroniony jest następującymi patentami amerykańskimi: 5,818,437,

5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, 6,011,554. Trwa też procedura przyznawania ochrony patentowej w innych krajach.

Java™ oraz wszystkie znaki handlowe i logotypy oparte na Java™ są zarejestrowanymi w USA i innych krajach znakami handlowymi Sun Microsystems, Inc.

Nawigator WAP oraz zawarte w nim oprogramowanie są wyłączną własnością Openwave. Z tego względu zabrania się modyfikowania, tłumaczenia kodu, deasemblacji i dekompilowania całości lub części tego oprogramowania.

Wellphone™ i SmartCom™ to zarejestrowane znaki handlowe będące własnością SmartCom SARL France.

Znak słowny oraz logotypy Bluetooth są własnością Bluetooth SIG, Inc.

Spis treści

Menu	10
Twój zestaw telefoniczny	12
Opis	13
Zasady nawigacji	15
Ekran początkowy	16
Aktywacja telefonu	17
Informacje na karcie SIM	17
Pierwsze uruchomienie: instalacja karty SIM i baterii	18
Wyjmowanie baterii	18
Pierwsze kroki	19
Kod PIN	19
Ustawienie czasu i daty	20
Sieć	20
Pierwsze połączenie	21
Połączenie z pocztą głosową	21
Odebranie połączenia	22
Wyłączanie telefonu	22
Obsługa telefonu	23
Wolna przestrzeń dla anteny	23
Zwiększanie wydajności telefonu	23
Ładowanie baterii	24
Łączenie	25
Łatwe wybieranie	25
Szybki wybór	25
Przekierowanie połączeń	25

Numeracja funkcyjna	26
Rejestracja	27
Wyrejestrowanie	27
Zmiana numer funkcyjny FID (zmiana bieżącego numeru funkcyjnego)	27
Wyrejestruj wszystkie	28
Odpytywanie	28
Synchronizacja (synchronizacja tożsamości)	29
Numer zespołu manewrowego	29
Rejestracja	29
Zmiana obszaru	29
Opuszczenie trybu manewrowego (dedykowany tryb manewrowy)	29
Aplikacje	30
Wyświetl tydzień	30
Dodawanie zdarzenia	30
Zmiana zdarzenia	31
Budzik	31
Stoper	31
Kalkulator	32
Przelicznik walut	32
Zadania	33
Menu zadań	33
Menu czynności zadań	33
WAP	34
Menu WAP	34
Konfiguracja parametrów WAP	35
Logowanie do WAP	36
Pobieranie obiektów	36
Wylogowanie z WAP	37
GPRS	37
Wiadomości	38
Utwórz	38
Utwórz SMS	38
Utwórz MMS	41

Skrzynka odbiorcza	42
Skrzynka nadawcza	42
Elementy wysłane	42
Wersje robocze	43
Szablony	43
Opcje	43
Pamięć	44
Połącz z pocztą głosową	44
Lista adresowa	45
Raport	45
Połączenia grupowe	46
Inicjowanie	46
Połączenia grupowe	46
Połączenia rozsiewcze	46
Telefony alarmowe	46
Grupa bieżąca	47
Status grupy	47
Tryb manewrowy	48
<i>Wejście do trybu manewrowego</i>	<i>48</i>
<i>Wspólny tryb manewrowy</i>	<i>48</i>
Inicjowanie połączenia grupowego	48
Połączenia alarmowe w trybie manewrowym	49
Dołączanie do bieżącego połączenia	49
Rejestracja	49
Zmiana obszaru	49
Opuszczenie trybu manewrowego	50
Dedykowany tryb manewrowy	50
Zmiana funkcji lub grupy manewrowej	50
Zmiana obszaru manewrowego	50
Wyjście z grupy manewrowej	51
Wyjście z trybu manewrowego	51
Tryb z potwierdzeniem LAS / bez potwierdzenia LAS	51
Transmisja LAS	51

Ręczny wybór sieci	52
Spis telefonów	53
Korzystanie ze spisu telefonów.....	53
Zapisywanie nowego kontaktu	53
Połączenie z zapisanym kontaktem.....	53
Opcje kontaktów	54
Zmiana kontaktu.....	54
Wysyłanie wiadomości	54
Wysyłanie różnymi kanałami.....	54
Kopiowanie do SIM / do telefonu	54
Numery osobiste	54
Listy adresowe	54
Pamięć	55
Skasuj wszystkie	55
Ustaw jako moją wizytówkę/wizytówka	55
Synchronizacja.....	55
Synchronizacja kontaktów z komputerem	55
Wybór listy.....	55
Ustawienia	56
Data / czas	56
Ustawianie daty / czasu	56
Aktualizacja automatyczna	56
Strefa czasowa.....	56
Czas letni	56
Wyświetlanie	57
Połączenia	57
Pokaż ostatnie numery.....	57
Liczniki czasu połączeń.....	57
Sieci	58
Dostosowanie	58
Połączenia oczekujące.....	58
Skróty trybu OPH/OPS.....	58
Dźwięki	59
Zabezpieczenia	60

Przekierowanie połączeń	62
Konfiguracja trybu manewrowego	63
Prezentacja numeru	63
Poczta głosowa	63
Czarna lista	64
Informacje lokalne	64
Aktywacja menu	64
Kontakty	64
Bluetooth	64
Prędkość transmisji szeregowej	65
Zestaw samochodowy	65
SyncML	65
Ustawienia WAP	65
GPRS	65
Tożsamość	66
Wyświetlanie	66
Kontrast	66
Oszczędzanie energii	66
Języki	66
Multimedia	67
Moje obrazki	67
Moje dźwięki	67
Pamięć	68
Pomoc	68
Charakterystyka techniczna	69
Informacje o bezpieczeństwie i środkach ostrożności	71
Współczynnik SAR	71
Wskazówki dotyczące ograniczania narażenia na promieniowanie radiowe	72
Bezpieczeństwo	72
Środowisko	74
Gwarancja	75
Umowa licencyjna użytkownika końcowego (EULA) oprogramowania	79

Java™	84
Rozwiązywanie problemów	89
Indeks	94

Menu



Łączenie

- Łatwe wybieranie
- Szybki wybór
- Przekierowanie połączeń



Numeracja funkcyjna

- W trybie OPH:
 - Rejestracja
 - Wyrejestrowanie
 - Zmień numer
 - Wyrejestruj wszystkie
 - Odpytywanie
 - Synchronizuj

- W trybie manewrowym:
 - Numer zespołu manewrowego

- Rejestracja
 - Zmiana obszaru
 - Opuszczenie trybu manewrowego
 - Grupa (dedykowany tryb manewrowy)
- Numer pociągu
 - Rejestracja
 - Wyrejestrowanie
 - Zmień numer



Aplikacje

- Wyświetl tydzień
- Dodaj klip dźwiękowy
- Dodaj notatkę

- Budzik
- Stoper
- Kalkulator
- Przelicznik walut
- Zadania
- WAP



Wiadomości

- Utwórz
- Skrzynka odbiorcza
- Skrzynka nadawcza
- Elementy wysłane
- Wersje robocze
- Szablony
- Opcje
- Pamięć
- Połącz z pocztą głosową



Połączenia grupowe

- Inicjuj
 - Grupowe
 - Rozsiewcze
 - Alarmowe
- Połączenia bieżące
- Status grupy



Tryb manewrowy

- W trybie OPH:
 - Tryb manewrowy (ekran potwierdzenia)
- Wspólny tryb manewrowy (bez rejestracji):
 - Opuszczenie trybu manewrowego (ekran potwierdzenia)
- Dedykowany tryb manewrowy (z rejestracją):
 - Opuszczenie trybu manewrowego (ekran potwierdzenia)



Ręczny wybór sieci



Spis telefonów

Opcje

- Połączenia
- Modyfikuj kontakt
- Wyślij wiadomości
- Wyślij przez
- Kopijuj do telefonu
- Dodaj kontakt w telefonie
- Dodaj kontakt na SIM
- Numery osobiste
- Lista adresowa
- Pamięć
- Skasuj
- Skasuj wszystkie
- Ustaw jako moją wizytówkę
- Pobierz zawartość karty SIM
- Wizytówka
- Wybór listy



Ustawienia

Data / czas

- Zmień date / czasu
- Aktualizacja automatyczna
- Strefa czasu

- Czas letni
- Wyświetlanie

Połączenia

- Pokaż ostatnie numery
- Liczniki czasu połączeń
- Pomoc

Sieci

- Wybieranie
- Preferowane

Dostosowanie

- Połączenia oczekujące
- Skróty (tryb OPH/OPS)
- Dźwięki
- Zabezpieczenia
- Przekierowanie połączeń
- Konfiguracja trybu manewrowego
- Prezentacja numeru
- Poczta głosowa
- Czarna lista
- Informacje lokalne
- Aktywuj menu
- Kontakty
- Bluetooth
- Prędkość transmisji szeregowej
- Zestaw samochodowy
- SyncML

- Ustawienia WAP
- GPRS

Tożsamość

- Wymuszone wyrejestrowanie

Wyświetlanie

- Kontrast
- Oszczędzanie energii

Języki

Multimedia

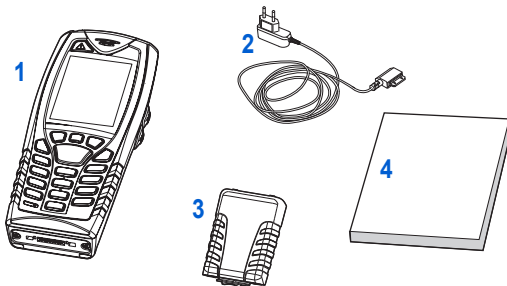
- Moje obrazy
- Moje dźwięki
- Pamięć
- Pomoc

Pomoc

Twój zestaw telefoniczny

Po otwarciu pudełka z zestawem sprawdź, czy są w nim wszystkie elementy:

- 1 - Aparat
- 2 - Ładowarka
- 3 - Bateria
- 4 - Instrukcja użytkownika



Opis

Telefony



Przytrzymanie: Włączenie/wyłączenie telefonu

W trakcie połączeń: Odrzucenie połączenia - rozłączenie

W menu: Powrót do ekranu początkowego



W trakcie połączenia: Włącza/wyłącza tryb głośnomówiący (**UWAGA:** w trybie tym nie przykładaj telefonu do ucha)

W trakcie połączeń: Połączenie - odbieranie połączenia



Prawy przycisk programowalny:

Na ekranie początkowym: dostęp do niektórych funkcji (skrót)

W menu: Dostęp do opcji wyświetlonych w zakładce na ekranie (*)



Lewy przycisk programowalny:

Na ekranie początkowym: dostęp do niektórych funkcji (skrót)

W menu: Dostęp do opcji wyświetlonych w zakładce na ekranie (*)



Czterokierunkowy przycisk nawigacji pozwala:

- Poruszać po ekranie kursorem poprzez naciśnięcie przycisku w odpowiednim kierunku
- Potwierdzić wybór przez naciśnięcie go 
- Na ekranie początkowym: długie naciśnięcie kierunku lewego/prawego - dostęp do Spisu telefonów.

Ważne: jeśli pojawi się ikonka , funkcja z nią związana może być obsługiwana za pomocą przycisku nawigacji.



Krótkie naciśnięcie i : włączenie lub wyłączenie blokady klawiatury



Przytrzymanie: *Na ekranie początkowym:* Tryb cichy

W trybie odbierania połączeń: Krótkie naciśnięcie zatrzymuje dźwięk dzwonka

W trybie ustawiania dźwięku dzwonka: Włącza/wyłącza dźwięk dzwonka

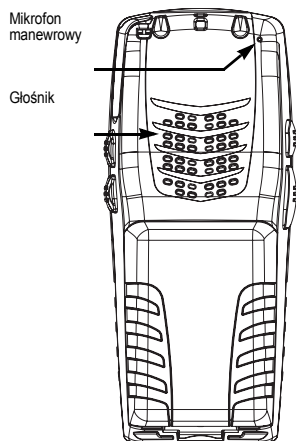
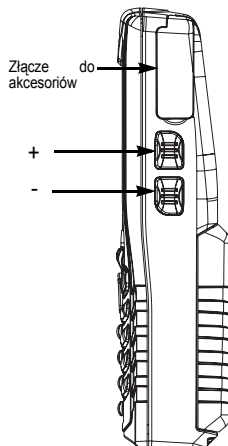
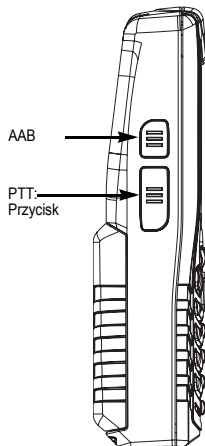
Podczas tworzenia wiadomości:

Krótkie naciśnięcie - przełącza z jednego trybu wprowadzania danych na inny (T9, ABC, 123)

Długie naciśnięcie: litery duże/małe

Od 2 do 9 Długie naciśnięcie klawiszy od 2 do 9 wyświetla bezpośrednio spis telefonów.

(*) Jeśli wybór funkcji następuje przez naciśnięcie tego klawisza, w treści niniejszej instrukcji stosowane są nawiasy kwadratowe (np. **[Zapisz]**).



Zasady nawigacji

Stosowanie poniższych prostych zasad sprawi, że telefon będzie można obsługiwać niezwykle intuicyjnie.

Potwierdź wybór, naciskając przycisk  lub **OK**.

Anuluj, naciskając przycisk .

Miniaturki u dołu ekranu dotyczą przycisków  .

Jeśli jesteś w menu, pasek tytułu przypomina Ci o poprzednim ekranie.

Naciśnięcie przycisku nawigacji na stronie domowej powoduje wyświetlenie ikonek głównych menu.

Naciskając przycisk nawigacji, a następnie liczbę, możesz bezpośrednio wyświetlić menu. Naciskając na przykład przycisk nawigacji i **7** przejdziesz do książki telefonicznej.

Przycisk  służy do przenoszenia się z menu głównego do menu wewnętrznych.

Przycisk  służy do przenoszenia się z menu wewnętrznego do głównego.

Przycisk  (krótkie naciśnięcie) służy do powrotu do ekranu początkowego (porzucenie obecnej czynności).

W niektórych menu występuje dodatkowe menu **Pomoc** (ikonka ) , które informuje o funkcjach menu wewnętrznych.

Ekran początkowy

Ekran początkowy może zawierać następujące informacje:

1 - Ikony paska tytułu:

	Bateria
	Przekierowane połączenia
	Połączenie (ustawianie połączenia)
	Połączenie (zestaw słuchawkowy)
	Wiadomość (odbiór wiadomości, pamięć wiadomości zapelniona)
FAX	Komunikacja faksowa
DATA	Komunikacja danych
	Tryb cichy
	Wiadomość na poczcie głosowej
R	Roaming
E	Połączenia można nawiązywać tylko z numerami alarmowymi
	Blokada klawiatury
	Moc sygnału (5 kresek)
ASCI	Dostęp do połączeń grupowych lub rozsiewczych
	Tryb potwierdzenia LAS
	Tryb bez potwierdzenia LAS

2 - Data i godzina - tryb cyfrowy

3 - Operator sieci

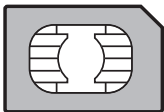
4 - Miniaturka wyśrodkowana u dołu:

Miniaturka głównego menu informuje, że można do niego przejść, naciskając przycisk nawigacji. Mogą być także wyświetlane następujące informacje: «odebrano 1 wiadomość » lub « 1 połączenie ».

Można je skasować, naciskając krótko przycisk .

Aktywacja telefonu

Informacje na karcie SIM.



Do korzystania z telefonu niezbędne jest posiadanie karty SIM. Zawiera ona informacje, które możesz modyfikować:

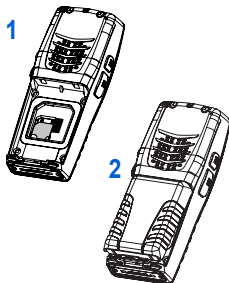
- Poufne kody (PIN: Osobiste numery identyfikacyjne) - kody te chronią dostęp do karty SIM i telefonu
- Spis telefonów
- Wiadomości
- Działanie usług specjalnych.

Twój telefon działa z kartami SIM 3V.

UWAGA

Kartą należy manipulować i przechowywać z zachowaniem należytej staranności i tak, by nie uległa uszkodzeniu. Jeśli zgubisz kartę SIM, skontaktuj się bezzwłocznie z operatorem sieci lub firmą zajmującą się sprzedażą usług. Trzymaj kartę SIM w miejscu, do którego nie mają dostępu małe dzieci.

Pierwsze uruchomienie: instalacja karty SIM i baterii

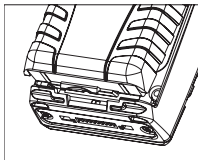
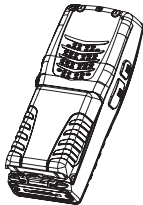


- 1 Wsuń kartę SIM do odpowiedniego otworu, z podciętym rogiem skierowanym jak pokazano na telefonie i z mikroprocesorem skierowanym w dół.
- 2 Włóż baterię, najpierw wkładając jej górną część, zgodnie z rysunkiem na baterii.

Wymowanie baterii

Postępuj jak poniżej w celu wyjęcia baterii (np. w przypadku wymiany baterii lub karty SIM):

- Wyłącz telefon. Dociśnij tył baterii na wysokości zapadki i unieś baterię.



Pierwsze kroki

Teraz możesz pierwszy raz uruchomić swój telefon.

Włącz telefon, naciskając przycisk . Pojawi się na krótko ekran z treścią.

Po włączeniu telefonu po raz pierwszy musisz skonfigurować jego ustawienia, które pozostaną ustawieniami domyślnymi do czasu ich modyfikacji.

Po wprowadzeniu kodu PIN, daty i godziny, należy wybrać następujące ustawienia: strefa czasowa, czas letni, kompozycja, tapeta, wygaszacz ekranu, dźwięk dzwonka, głośność, wibracje i numer poczty głosowej.

Jeśli na karcie SIM są zapisane kontakty, zachęcamy do ich skopiowania do pamięci kontaktów telefonów.

Kod PIN

To jest poufny kod PIN.

Jeśli dostęp do karty PIN jest chroniony, urządzenie poprosi o podanie kodu PIN:

Wpisz kod składający się z od 4 do 8 cyfr, podany przy wydaniu karty SIM. Cyfry nie są wyświetlane ze względów bezpieczeństwa.

Naciśnij **[OK]** lub przycisk nawigacji w celu potwierdzenia wyboru.

Jeśli telefon informuje Cię, że brak karty SIM, naciśnij przycisk , aby wyłączyć telefon i sprawdzić, czy karta SIM jest prawidłowo zainstalowana.

UWAGA

Jeśli trzykrotnie podano nieprawidłowy numer PIN, karta SIM zostaje zablokowana. W takim przypadku:

- Wpisz kod PUK (osobisty kod odblokowania) podany przez operatora i potwierdź wybór.
- Wpisz swój numer PIN i potwierdź wybór.
- Jeszcze raz wpisz swój numer PIN i potwierdź wybór. W tym celu wpisz następującą kombinację:
****05*PUK*PIN*PIN#**

Po 5-10 nieudanych próbach (w zależności od typu karty SIM), karta SIM zostanie ostatecznie zablokowana. Jeśli tak się stanie, skontaktuj się z operatorem lub punktem serwisowym w celu uzyskania nowej karty.

Ustawienie czasu i daty

Korzystając z telefonu po raz pierwszy, musisz ustawić datę i czas.

Po całkowitym rozładowaniu baterii lub jej wyjęciu telefon będzie wyświetlał komunikat z prośbą o potwierdzenie daty i godziny.

Ustawienie daty:

Ustaw datę, wpisując ją bezpośrednio w postaci cyfr lub za pomocą przycisku nawigacji, zwiększając lub zmniejszając wartości domyślne.

Aby przejść do następnego (lub ostatniego) pola wprowadzania danych użyj przycisku nawigacji.

Jeśli data jest prawidłowa, naciśnij przycisk , aby potwierdzić wybór.

Ustawienie czasu:

Procedura jest identyczna jak w przypadku ustawiania daty.

Sieć

Od tego momentu telefon poszukuje sieci, w której może wykonywać połączenia. Jeśli odnajdzie sieć, jej nazwa wyświetli się na ekranie. Telefon jest gotowy do wykonywania lub odbierania połączeń.

Jeśli wyświetli się ikonka sieci, możesz wykonywać i odbierać połączenia w sieci Twojego operatora.

Jeśli wyświetli się litera R i nazwa sieci, połączenia są możliwe w sieci innego operatora.

Jeśli wyświetli się litera E bez nazwy sieci, dostępne są wyłącznie połączenia alarmowe (pogotowie ratunkowe, policja, straż pożarna).

Jeśli ikonka sieci miga, telefon znajduje się w trybie wyszukiwania. Nie ma dostępnej sieci. Wskaźnik siły odbieranego sygnału pozwala na wyświetlenie jakości odbioru. Jeśli wyświetlane są mniej niż trzy paski, poszukaj lepszego zasięgu, by móc rozmawiać w dobrych warunkach.

Pierwsze połączenie

Wprowadź numer osoby, do której chcesz zadzwonić.

Naciśnij przycisk .

W trakcie połączenia na ekranie miga ikona połączenia w toku, a ustanowienie połączenia mogą sygnalizować dźwięki.

Po ustanowieniu połączenia ikonka połączenia przestaje migać.

Za pomocą przycisku nawigacji można skorygować poziom głośności.

Na zakończenie rozmowy naciśnij przycisk , aby się rozłączyć się.

Połączenie z pocztą głosową

Na ekranie początkowym, naciśnij i przytrzymaj przycisk **1**.

Połączenie międzynarodowe

Naciśnij (i przytrzymaj) przycisk 0 w celu wyświetlenia znaku « + », wprowadź kod kraju bez czekania na sygnał, a następnie numer osoby, do której chcesz zadzwonić.

Telefony alarmowe

W zależności od operatora dostęp do połączeń alarmowych można uzyskać z karty SIM lub bez niej, a także gdy klawiatura jest zablokowana. Wystarczy znajdować się w obszarze obsługiwanym przez daną sieć.

Aby zadzwonić na międzynarodowy numer alarmowy wybierz **112**, a następnie naciśnij przycisk .

Odebranie połączenia

Przy odbieraniu połączenia numer osoby dzwoniącej wyświetlany jest, o ile się ten numer prezentuje.

Naciśnij przycisk  lub , aby odebrać połączenie i prowadzić rozmowę.

Naciśnij przycisk  lub , aby odrzucić połączenie.

Aby zatrzymać odtwarzanie dźwięku dzwonka lub wibracje bez odrzucania połączenia naciśnij przycisk .

Tryb głośnomówiący

W trakcie połączenia naciśnij i przytrzymaj przycisk PTT, aby przełączyć telefon w tryb głośnomówiący. **Naciśnij przycisk PTT, aby rozpocząć rozmowę. Aby powrócić do trybu standardowego naciśnij jeszcze raz zielony przycisk.**

Należy pamiętać, że tryb głośnomówiący nie umożliwia już prowadzenia rozmowy w transmisji pełnodupleksowej punkt-punkt.

UWAGA: w trybie tym nie przykładaj telefonu do ucha.

Wszystkie numery odpowiadające połączeniom przychodzącym i wychodzącym są zapisywane na liście ostatnich połączeń.

Gdy nawiązywane jest połączenie, naciśnięcie przycisku [Opcje] umożliwia dostęp do różnych funkcji: tryb głośnomówiący, tryb oczekiwania, przełączenie na tryb wyciszony, zakończenie połączenia, wyświetlanie menu.

Wciśnięcie przycisku [Włącz dyskretny] pozwala na czasowe wyłączenie dźwięku jeśli nie chcesz, by Twój rozmówca słyszał kiedy będziesz mówił do innych osób.

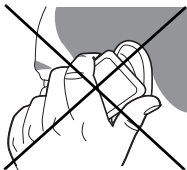
Wyłączanie telefonu

Naciśnij przycisk  (długie naciśnięcie).

Wyświetlany jest komunikat pożegnany. Telefon wyłącza się.

Obsługa telefonu

Wolna przestrzeń dla anteny



Antena zabudowana jest w telefonie - znajduje się w górnej części telefonu, pod tylną obudową.

Należy unikać dotykania tej okolicy palcami, gdy telefon jest włączony.

Jeśli palce będą blokować antenę, telefon może zużywać więcej energii niż zwykle, szybko zmniejszając wydajność baterii. Może to mieć także wpływ na jakość komunikacji.

Promieniowanie niejonizujące

Maksymalne parametry pracy telefon osiąga pracując w położeniu pionowym. Takie położenie jest również korzystne z punktu widzenia bezpieczeństwa osobistego.



Zwiększanie wydajności telefonu

- Nie naciskaj przycisków bez potrzeby - każde naciśnięcie przycisku uruchamia podświetlenie, co zwiększa pobór energii.
- Nie blokuj anteny palcami.

Ładowanie baterii



Telefon wyposażony jest w baterię wielokrotnego ładowania. Przed pierwszym użyciem nową baterię należy ładować przez 4 godziny. Bateria osiąga optymalną pojemność po kilku cyklach ładowania i rozładowania.

Telefon wyświetla stan baterii po rozładowaniu (migająca ikonka pustej baterii). W takim przypadku, zanim wykonasz połączenie, ładuj baterię przez około 15 minut, dzięki czemu telefon nie rozładuje się w trakcie rozmowy.

Aby naładować rozładowaną baterię:

Podłącz ładowarkę do gniazdka.

Włóż końcówkę przewodu ładowarki do bocznego gniazda w telefonie.

Telefon rozpoczyna ładowanie. Ikonka baterii wskazuje ładowanie, gdy wypełnienie ikonki porusza się w górę i w dół. Kiedy bateria naładuje się do pełna, ładowanie samoczynnie ustaje. Odłącz przewód.

Podczas ładowania bateria może się nagrzewać. Jest to zjawisko normalne.

UWAGA

Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria jest umieszczona nieprawidłowo lub jeśli jest narażona na działanie ognia. Nie dopuść do zwarcia baterii.

W baterii nie ma części podlegających wymianie. Nie próbuj otwierać obudowy baterii.

Używaj tylko odpowiednich ładowarek i baterii – są one wymienione w katalogu producenta telefonu. Korzystanie z innych typów ładowarek lub baterii może być niebezpieczne (ryzyko wybuchu), a także może unieważnić gwarancję. Zakres temperatur ładowania baterii wynosi od 0 C do + 40 C.

Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować.

Zalecamy wyjęcie baterii, jeśli nie planujesz używać telefonu przez dłuższy czas.

Pod żadnym pozorem nie podłączaj telefonu do ładowarki jeśli nie ma w nim baterii.

Ładowarka działa jak bezpieczna przetwornica obniżająca napięcie – modyfikacja, zmiana lub zastąpienie jej innym elementem (przewód zasilania, itd.) jest zabronione.

Telefonu nie można uruchomić jeśli bateria jest całkowicie rozładowana. W takim przypadku podłącz telefon do ładowarki. Telefon włączy się po kilku minutach od rozpoczęcia ładowania. Z telefonu można korzystać ponownie, jeśli na ekranie wyświetli się opcja Start.



Łatwe wybieranie

To menu umożliwia wykonywanie połączeń do za pomocą numerów funkcyjnych.

W menu **Łączenie** wybierz menu **Łatwe wybieranie** i [Zaznacz].

Następnie wprowadź i potwierdź wybór typu połączenia (CT), numeru identyfikacyjnego użytkownika (UIN) oraz kodu funkcji (FC) tożsamości, do której chcesz wykonać połączenie. Potwierdź wybór, naciskając przycisk OK.

Szybki wybór

To menu stanowi skrót do wykonywania połączeń do numerów funkcyjnych.

W menu **Łączenie** wybierz menu **Szybki wybór** i [Zaznacz].

Telefon odszuka początek bieżącego numeru funkcyjnego. Wprowadź kod funkcji (FC) odbiorcy i potwierdź wybór. Pozwala to uniknąć konieczności wpisywania FID na początku (typ połączenia + numer identyfikacyjny użytkownika).

Aby zadzwonić odbiorcy za pomocą numeru funkcyjnego FID i nieposiadającego tego samego typu połączenia lub numeru identyfikacyjnego użytkownika użyj menu **Łatwe wybieranie**.

Przekierowanie połączeń

W zależności od abonamentu usługa ta może pozwalać przekierowywać połączenia przychodzące na inny numer lub na pocztę głosową.

W menu **Łączenie** wybierz menu **Przekierowanie połączeń**, a następnie [Zaznacz].

Z dostępnych opcji wybierz żądany typ przekierowania.

Numeracja funkcyjna



Treść tego menu zależy od stanu manewrowania:

Tryb OPH:

- Rejestracja
- Wyrejestrowanie
- Zmień numer
- Wyrejestruj wszystkie
- Odpytywanie
- Synchronizuj

Wspólny tryb manewrowy (niezarejestrowany) lub dedykowany tryb manewrowy (zarejestrowany)

- Numer pociągu
 - Rejestracja
 - Wyrejestrowanie
 - Zmień numer
 - Wyrejestruj wszystkie
 - Odpytywanie
 - Synchronizuj
 - Numer zespołu manewrowego
 - Zmień obszar
 - Rejestracja
- Opuść grupę manewrową (dedykowany tryb manewrowy)

Rejestracja

To menu pozwala zapisać numer funkcyjny FID.

W trybie OPH:

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz menu **Rejestracja** i [Zaznacz].

Następnie wprowadź i potwierdź kod międzynarodowy sieci (IC), typ połączenia (CT), numer identyfikacyjny użytkownika (UIN) oraz kod funkcji (FC) FID, który chcesz zapisać. Potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

Zapisany numer funkcyjny FID staje się bieżącym FID i będzie wyświetlany na ekranie powitania.

W trybie manewrowym: (wspólnym lub dedykowanym)

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz Numer pociągu, następnie **Rejestracja** i [Zaznacz].

To menu pozwala na rejestrację jedynie FN CT2 (jeśli CT2 już istnieje, otrzymasz wiadomość o takiej treści)

Wyrejestrowanie

To menu pozwala wyrejestrować numer funkcyjny FID.

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz **Wyrejestrowanie** i [Zaznacz].

Wybierz FID do wyrejestrowania i zatwierdź wybór, naciskając **OK** (bieżący FID podświetli się na czerwono).

Zmiana numer funkcyjny FID (zmiana bieżącego numeru funkcyjnego)

To menu pozwala na zmianę bieżącego numeru funkcyjnego FID.

Bieżący numer funkcyjny FID pojawia się na ekranie powitalnym telefonu oraz na ekranie odbiorcy, gdy wykonujesz do niego połączenie.

W trybie OPH:

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz **Zmien numer** i [Zaznacz]. Bieżący numer funkcyjny FID zostanie podświetlony na czerwono.

Wpisz FID, który ma być bieżącym FID i potwierdź wybór, naciskając **OK**.

Nowy, bieżący numer funkcyjny FID pojawi się na ekranie powitalnym i będzie wyświetlany na ekranie odbiorcy.

W trybie manewrowym: (wspólnym lub dedykowanym)

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz Numer pociągu, następnie Zmień numer i [Zaznacz].

W trybie manewrowym zmiana numeru następuje między wszystkimi zarejestrowanymi FN CT2.

Wyrejestruj wszystkie

To menu pozwala skasować wszystkie numery funkcyjne.

W trybie OPH:

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz **Wyrejestruj wszystkie** i [Zaznacz].

Potwierdź skasowanie, naciskając **OK**.

W trybie manewrowym: (wspólnym lub dedykowanym):

W menu Numeracja funkcyjna wybierz Numer pociągu, następnie Wyrejestruj wszystkie i [Zaznacz].

W dedykowanym trybie manewrowym następuje wyrejestrowanie wszystkich FN CT2 z wyjątkiem FN CT6 (o ile występuje).

Odpytywanie

To menu pozwala odpytać numer telefonu przypisany do numeru funkcyjnego FID

W trybie OPH:

W menu Numeracja funkcyjna wybierz menu **Odpytywanie** i [Zaznacz].

Następnie wprowadź i potwierdź kod międzynarodowy sieci (RAC), typ połączenia (CT), numer identyfikacyjny użytkownika (UIN) oraz kod funkcji (FC). Potwierdź wybór, naciskając przycisk **OK**.

Otrzymasz numer telefonu (MSISDN) powiązany z numerem funkcyjnym FID, której dotyczyło odpytanie.

W trybie manewrowym: (wspólnym lub dedykowanym)

W menu Numeracja funkcyjna wybierz Numer pociągu, następnie Odpytywanie i [Zaznacz].

Synchronizacja (synchronizacja tożsamości)

To menu pozwala zsynchronizować numery funkcyjne FID z siecią.

Istnieje możliwość, że niektóre numery funkcyjne FID nie będą zsynchronizowane z siecią - na przykład po wymuszonym wyrejestrowaniu. W takim przypadku bieżący numer funkcyjny FID wyświetlany na ekranie powitalnym będzie migać.

W trybie OPH:

W menu **Numeracja funkcyjna** wybierz menu Synchronizuj i [Zaznacz].

Numer funkcyjny FID, które nie są już do Ciebie przypisane zostaną automatycznie usunięte.

W trybie manewrowym: (wspólnym lub dedykowanym)

W menu Numeracja funkcyjna wybierz Numer pociągu, następnie Synchronizuj i [Zaznacz].

Numer funkcyjny FID, które nie są już do Ciebie przypisane zostaną automatycznie usunięte.

Numer zespołu manewrowego

To menu występuje wyłącznie w trybie manewrowym.

Rejestracja

To menu umożliwia rejestrację numeru zespołu manewrowego w trybie manewrowym.

Zmiana obszaru

To menu umożliwia zmianę obszaru manewrowania w trybie manewrowym.

Opuszczenie trybu manewrowego (dedykowany tryb manewrowy)

To menu umożliwia przejście dedykowanego trybu manewrowego do wspólnego trybu manewrowego..



Wyświetl tydzień

To menu pozwala uzyskać dostęp do terminarza oraz do konkretnego dnia, tygodnia, miesiąca lub konkretnej daty w terminarzu. Funkcja ta pozwala dodawać zdarzenia, uzyskać dostęp do globalnych czynności dla każdego zdarzenia oraz zarządzać nimi według kategorii zdarzeń.

W menu **Aplikacje** wybierz menu **Wyświetl tydzień** i **[Zaznacz]**.

Wyświetla się bieżący tydzień w formie graficznej. Użyj przycisków  do nawigacji w kalendarzu. Po wybraniu żądanej daty naciśnij Wyświetl - na ekranie wyświetlane są zapisane zdarzenia, możesz też utworzyć nowe zdarzenie.

Dodawanie zdarzenia

Możesz utworzyć zdarzenie głosowe używając opcji **Dodaj klip głosowy** lub zdarzenie tekstowe używając opcji **Dodaj notatkę**.

Dodawanie notatki

Możesz utworzyć notatkę, wybierając **Dodaj notatkę** i naciskając **[OK]**, a następnie wybierając kategorię: Spotkanie, podróż, wakacje, zdarzenie, urodziny lub narada. Użyj klawiatury alfanumerycznej do wprowadzenia opisu i naciśnij **[OK]**. Wprowadź datę, a następnie **[OK]**. Wprowadź godzinę początkową, a następnie **[OK]**. Wprowadź godzinę końcową, a następnie **[OK]**. Do zdarzenia możesz też dodać budzik, określić częstotliwość jego powtórek oraz dodać tytuł. Kończysz, naciskając Zapisz.

Dodawanie klipu dźwiękowego

Możesz utworzyć notatkę wybierając **Dodaj notatkę** i naciskając **[OK]**, a następnie wybierając kategorię: Spotkanie, podróż, wakacje, zdarzenie, urodziny lub narada. Wprowadź datę, a następnie **[OK]**. Wprowadź godzinę początkową, a następnie **[OK]**. Wprowadź godzinę końcową, a następnie **[OK]**. Naciśnij Start, aby rozpocząć zapisywanie wiadomości. Na nagranie wiadomości masz jedną minutę. Po zakończeniu nagrywania naciśnij Stop, a następnie **[OK]**. Do zdarzenia możesz też dodać budzik, określić częstotliwość jego powtórek oraz dodać tytuł. Kończysz, naciskając Zapisz.

Zmiana zdarzenia

To menu pozwala modyfikować, kasować i wysłać zdarzenia

Zmiana zdarzenia

W menu **Aplikacje** wybierz menu **Wyświetl tydzień** i **[Zaznacz]**. Wybierz zdarzenie, w którym chcesz wprowadzić zmianę i naciśnij **Opcje**, a następnie wybierz menu **Zmień zdarzenie**. Wykonaj żądane zmiany i naciśnij Zapisz.

Usuwanie zdarzenia

W menu **Aplikacje** wybierz menu **Wyświetl tydzień** i **[Zaznacz]**. Wybierz zdarzenie, które chcesz usunąć i wybierz menu **Usuń**. Naciśnij **[OK]**, a następnie Tak w celu potwierdzenia wyboru.

Wysyłanie zdarzenia

W menu **Aplikacje** wybierz menu **Wyświetl tydzień** i **[Zaznacz]**. Wybierz zdarzenie, które chcesz wysłać, a następnie wybierz Wyślij przez. Wybierz **MMS** lub **Bluetooth** i postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.

Budzik

To menu pozwala ustawić i uruchomić budzik.

W menu **Aplikacje** wybierz **Budzik**, a następnie **[OK]**.

Włącz lub **Wyłącz** budzik i zatwierdź wybór.

Ustaw czas budzenia bezpośrednio wprowadzając liczby i potwierdzając wybór.



Na ekranie początkowym pojawi się ikonka budzika.

Budzik działa nawet gdy telefon jest wyłączony.

Stoper

To menu pozwala ustawić i uruchomić stoper

W menu **Aplikacje** wybierz **Stoper**, a następnie **[OK]**.

Włącz lub **Wyłącz** pomiar czasu i zatwierdź wybór.

Ustaw czas do pomiaru bezpośrednio wprowadzając liczby i potwierdź wybór.



Na ekranie początkowym pojawi się ikonka budzika.

Kalkulator

To menu pozwala używać telefonu jako kalkulatora.

W menu **Aplikacje** wybierz **Kalkulator**, a następnie [OK].

Do wykonania obliczeń używaj przycisku nawigacji.

- **W górę:** Dodawanie
- **W dół:** Odejmowanie
- **W prawo:** Mnożenie
- **W lewo:** Dzielenie

Następujące klawisze mają podane niżej funkcje:

-  : Równa się lub przeliczanie
-  : Kasowanie
-   : Miejsce dziesiętne

*Jeśli nie są wykonywane obliczenia, naciśnięcie opcji **[Przelicz]** pozwala na wykorzystanie tej wartości bezpośrednio w Przeliczniku walut.*

Przelicznik walut

To menu pozwala przeliczać kwoty między walutami.

W menu **Aplikacje** wybierz **Przelicznik walut**, a następnie [OK].

Wprowadź wartość i naciśnij górną część przycisku nawigacji w celu wykonania przeliczenia między walutami, a dolną w celu przeliczenia powrotnego.

Naciśnięcie menu **[Opcje]** pozwala użyć następujących funkcji:

Szybka wymiana

Po włączeniu szybkiej wymiany, przelicznik walut będzie pracował na ekranie początkowym po wpisaniu żądanych liczb - naciśnięcie przycisku nawigacji uruchamia przeliczenie.

Kurs wymiany

Wpisz kurs wymiany odpowiedni dla danej waluty.

Waluta

Wpisz dwie waluty do przeliczenia

Przejdź do kalkulatora

Ta opcja pozwala na natychmiastowe wykorzystanie przeliczonych wartości w **Kalkulatorze**.

Zadania

Menu zadań

To menu pozwala dodawać Zadania, zarządzać zadaniami w oparciu o kategorie dostępu, a także kasować wszystkie zadania.

W menu **Aplikacje** wybierz **Zadania**, a następnie naciśnij [OK].

Przyciskiem nawigacji wybierz jedną z czynności na liście i potwierdź wybór.

- **Dodaj notatkę/dodaj klip głosowy:** pozwala dodawać zadania typu tekstowego lub dźwiękowego. Wpisz konieczne informacje. Zapisz zadanie.
- **Kategorie:** pozwala wyświetlić różne kategorie zadań, przypisać określony ton dzwonka do danego zadania, wyświetlić liczbę zadań w każdej kategorii i same zadania.
- **Pamięć:** to menu pokazuje ilość pamięci wykorzystanej przez poszczególne funkcje zadań.
- **Synchronizuj:** to menu pozwala zsynchronizować zadania z komputerem.

Menu czynności zadań

To menu pozwala wykonać wszystkie możliwe czynności względem zadań.

W menu **Aplikacje** wybierz **Zadania**.

Aby wyświetlić zadanie wybierz je z listy i naciśnij przycisk nawigacji.

Aby wyświetlić dostępne opcje naciśnij [Opcje].

- **Zmień zadanie:** pozwala zmodyfikować właściwości zadania.
- **Skasuj:** pozwala skasować zadanie.
- **Wyślij przez:** pozwala na wysłanie pliku Vcalendar odpowiadającego zadaniu przez MMS lub Bluetooth.

WAP

WAP (Wireless Application Protocol) to protokół przekładający język transmisji internetowej na języki WML i HTML - zrozumiałe dla telefonu. Funkcja WAP pozwala logować się na określone serwisy internetowe. Można logować się na serwisy umożliwiające pobieranie na telefon dźwięków dzwonka, ikon, animowanych wygaszaczy ekranu i aplikacji Java™.

Menu WAP

Nawigator WAP jest produktem licencjonowanym.



RSA Data Security

Nawigator WAP oraz zawarte w nim oprogramowanie są wyłączną własnością Openwave. Z tego względu zabrania się modyfikowania, tłumaczenia kodu, dezasemblacji i dekompilowania całości lub części tego oprogramowania.



Dostęp do rozwijanego menu **Usługi** masz przez cały czas nawigacji po stronach WAP - wystarczy nacisnąć przycisk .

Zawiera następujące dodatkowe menu:

Poprzedni: to menu pozwala wrócić do poprzedniego ekranu.

Witaj: logowanie do strony domowej (pojawia się nazwa dostawcy internetu)

Zakładki-ulubione: służy do zapisywania nazw i adresów serwisów internetowych w książce adresowej, co umożliwia łatwiejszy dostęp do nich.

Zakładki można otrzymywać w wiadomościach i dodawać je do listy (zob. rozdział o wiadomościach SMS).

Można je też wysyłać w wiadomości SMS. Aby to zrobić wybierz zakładkę, naciśnij **[Opcje]**, a następnie wybierz **Wyślij w wiadomości**.

Idź do adresu URL: w tym menu można bezpośrednio wpisywać adresy internetowe.

Skrzynka odbiorcza: to menu pozwala sprawdzić wiadomości wysłane z serwisu internetowego.

Zapisz elementy: to menu służy do zapisywania elementów serwisów WAP.

Fotki: wykonuje zrzut ekranu obecnie wyświetlanej strony.

Zapisz stronę: zapisuje obecnie wyświetlaną stronę.

Historia: poruszanie się w przód i w tył między wyświetlonymi stronami zapisanymi w pamięci.

Odśwież: odświeża bieżącą stronę.

Opóźnij bufor: kasuje przechowywane informacje z poprzednich połączeń.

Zaawansowane....: wybierz jedno z ustawień zaawansowanych

- Ustawienia
- Pokaż adres URL
- Rozłącz
- Zabezpieczenia (można tu zobaczyć informacje o zabezpieczaniu połączeń WAP).
- Skasuj pliki cookie
- Wyświetl nagłówki

Informacje....: informacje o przeglądarce.

Zakończ: powrót do strony domowej telefonu.

Konfiguracja parametrów WAP

Wybierz menu **Zaawansowane....**, a następnie menu **Ustawienia**.

Profile służą do wyboru lub zmiany parametrów logowania Twojego dostawcy internetu lub konfiguracji parametrów innych dostawców internetu.

Profil aktywny poprzedzony jest gwiazdką.

Menu służy do dodawania nowych profili i wyświetlania informacji o dostępnej pamięci.

Konfiguracja parametrów GSM i GPRS:

Wszystkie informacje, które należy wprowadzić jako parametry, podaje operator lub dostawca internetu.

Na profilu na liście naciśnij **[Opcje]**, wybierz **Zmień**. Parametrami są: Nazwa dostawcy, strona domowa, połączenie preferencyjne (zob. kolejna strona, parametry GSM i parametry GPRS (zob. kolejna strona)).

Połączenia preferowane:

- GSM jeśli brak GPRS (domyślnie): proces logowania do serwisów WAP wykorzystuje w pierwszej kolejności GPRS. Jeśli jednak sieć GPRS jest niedostępna, połączenie ustanawiane jest w sieci GSM.
- GPRS: proces logowania do serwisów WAP wykorzystuje wyłącznie sieć GPRS.
- GSM: proces logowania do serwisów WAP wykorzystuje wyłącznie sieć GSM.

Parametry GSM:

- Login
- Hasło
- Adres IP bramki WAP
- Typ bramki (zabezpieczona lub niezabezpieczona)
- Numer połączenia
- Tryb (cyfrowy, analogowy lub automatyczny)

Parametry GPRS:

- Login
- Hasło
- Adres IP bramki WAP
- Typ bramki (zabezpieczona lub niezabezpieczona)
- APN: jeśli nie zdefiniowano APN, naciśnij **[Opcje]**, a następnie menu APN. Wybierz lub dodaj APN.

Po wprowadzeniu wszystkich ustawień można aktywować wybranego dostawcę internetu. Wybierz go z listy. Zatwierdź wybór.

Czas podtrzymania służy do wyboru czasu, po którym następuje automatycznie rozłączenie, bez konieczności wylogowania się z serwisu.

Logowanie do WAP

Połączenie z serwisem WAP w sieci GPRS nie zostanie zerwane, jeśli pojawi się połączenie przychodzące. Możesz odebrać to połączenie.

W menu **Witaj** możesz zalogować się do serwisu WAP dostawcy internetu, naciskając przycisk .

Jeśli logujesz się do sieci GSM lub GPRS, miga ikonka @. Koszt połączenia obliczany jest od momentu, w którym ikonka przestaje migać

Pobieranie obiektów

Z niektórych serwisów WAP można pobierać na telefon dźwięki dzwonka, ikonki, animowane wygaszacze ekranu i aplikacje Java™. Po pobraniu są one przechowywane w pamięci telefonu. Można zapisać je w telefonie (w taki sam sposób jak przy pobieraniu w wiadomości).

Wylogowanie z WAP

Aby wylogować się z serwisu WAP naciśnij przycisk . Jeśli zapomnisz się wylogować, wylogowanie nastąpi automatycznie po kilku sekundach bezczynności. Czas ten określony jest ustawianiami czasu podtrzymania.

GPRS

Migająca ikonka wskazuje, że telefon loguje się do sieci GPRS.

Ikona niemigająca wskazuje, że sieć GPRS jest dostępna; jeśli ikona jest w ciemnym kolorze oznacza to, że telefon jest zalogowany do sieci GPRS.

Ikonka nie jest wyświetlana jeśli sieć GPRS nie jest dostępna, lub jeśli karta SIM w telefonie nie obsługuje GPRS. Ikonka może także zniknąć podczas uzyskiwania dostępu do usług WAP, jeśli połączenie wykonywane jest w sieci GSM, a nie GPRS.



Wiadomości

To menu pozwala wysyłać wiadomości SMS i MMS. MMS to wiadomość multimedialna, do której można dołączyć pliki audio, obrazy i inne treści; wiadomości te mogą nawet składać się z serii slajdów. Wiadomości MMS rozliczane są inaczej niż SMS. Informacje o ich kosztach uzyskać można od operatora.

To menu przygotowano we współpracy z magic4™.

magic4

Utwórz

Utwórz SMS

W menu **Wiadomości** wybierz menu **Utwórz** i potwierdź wybór. Wybierz opcję **SMS**.

Językiem wiadomości będzie język wybrany na wyświetlaczu telefonu (jeśli język jest niezgodny z formatem Easy Message T9™, automatycznie wybrany zostanie angielski).

Podczas wpisywania tekstu licznik w górnej części ekranu wyświetla malejącą liczbę pozostałych znaków. Licznik nie pojawia się, jeśli do wiadomości SMS wstawiona została ikona lub dźwięk.

Po wpisaniu tekstu, dzięki menu **[Opcje]** uzyskujesz dostęp do następujących funkcji:

- **Wyślij** służy do wysyłania wiadomości poprzez wpisanie numeru odbiorcy lub jego wybór w spisie telefonów.
- **Tryb ABC** (zob. strona 40)
- **Tryb 123** (zob. strona 40)
- **Tryb T9** (zob. strona 39)
- **Zapisz** służy do zapisywania w pamięci roboczej wersji wiadomości.
- **Zapisz jako szablon:** pozwala zachować szablon wiadomości do późniejszego wykorzystania.
- **Anuluj** powoduje skasowanie całego wprowadzonego tekstu i wyjście z tego menu.
- **Włącz/Wyłącz powiększenie** służy do zmiany wielkości znaków.
- **Włącz/Wyłącz tryb cichy** służy do włączenia lub wyłączenia sygnału klawiszy podczas wpisywania tekstu
- **Sformatuj** służy do wprowadzenia nowych elementów do treści
- **Wstaw** służy do wstawiania do wiadomości obrazów lub dźwięków (zob strona 41).

Tryb Easy Message T9™ pozwala szybciej pisać wiadomości SMS.



Korzystanie z Trybu T9

Naciśnij jeden raz przycisk odpowiadający wybranej literze i utwórz słowo, w dalszym ciągu naciskając przyciski odpowiadające odpowiednim literom, bez zwracania uwagi na wyświetlane propozycje - wpisywane słowo jest podświetlone.

Jeśli zgadzasz się na użycie słowa zaproponowanego na ekranie, naciśnij przycisk **0**, by potwierdzić (przycisk **0** wpisuje spację) i przejdź do kolejnego słowa.

Niektóre kombinacje naciśniętych liter mogą odpowiadać kilku słowom ze słownika. Jeśli wyświetlone słowo nie jest tym, którego oczekujesz, naciśnij przycisk nawigacji i przewiń słowa odpowiadające wprowadzonej sekwencji liter.

Jeśli słowo zostało odnalezione, naciśnij przycisk **0**, by potwierdzić (przycisk **0** wpisuje spację) i przejdź do kolejnego słowa.

Jeśli żądane słowo nie zostało odnalezione, dodaj właściwe znaki, aż otrzymasz pytanie **Dodać nowe słowo?** Naciśnij **Tak** i potwierdź wybór, jeśli wyświetlone słowo odpowiada Ci lub zmień je przed dodaniem do słownika.

Tryby wpisywania

Podczas tworzenia wiadomości:

-  **przycisk:**
Usuwa ostatnią literę
-  **przycisk:**
Opcje wiadomości
-  **klucz (krótko przytrzymany):**
Dostęp do tablicy symboli
-  **klucz (długo przytrzymany):**
Wielkie litery

Na ekranie wpisywania przycisk  służy do udostępnienia innych trybów wpisywania. Tryb, w którym wpisujesz tekst wyświetlany jest w prawym górnym rogu ekranu. Krótkie naciśnięcie przycisku  powoduje przejście z jednego trybu do drugiego.

Tryb ABC służy do pisania słów, których nie ma w słowniku. Aby uzyskać konkretny znak należy kilkakrotnie nacisnąć odpowiedni przycisk - znaki będą przewijane na ekranie

Tryb 123 służy do dodawania liczb

Tryb wpisywania służy do dodawania symboli, animacji, ikon połączeń grupowych i melodii. Obrazy i dźwięki mogą być dwójakiego typu: gotowe i użytkownika. Gotowe obrazy i dźwięki są mniejsze i w szczególności nadają się do wykorzystania w wiadomościach.

Duże litery

Długie naciśnięcie przycisku  spowoduje wyświetlenie kolejnej litery jako dużej (ikona ).

Znaki przystankowe

Znaki przystankowe dostępne są po naciśnięciu przycisku **1** (z wyjątkiem trybu **123**) albo za pomocą trybu **Wstaw** (szybki dostęp po krótkim naciśnięciu ).

Znaki z akcentami

Znaki z akcentami są generowane automatycznie w trybie T9.

W trybie ABC znaki z akcentami dostępne są po naciśnięciu przycisku odpowiadającego takiemu znakowi bez akcentu.

Utwórz MMS

W menu **Wiadomości** wybierz menu **Utwórz** i potwierdź wybór. Wybierz opcję **MMS**.

Po wpisaniu tekstu, dzięki menu **[Opcje]** uzyskujesz dostęp do następujących funkcji:

- **Wstaw** pozwala wstawić do wiadomości obiekty multimedialne, np. grafikę, animacje, czy dźwięki.
- **Tryb ABC** (zob. strona 40)
- **Tryb T9** (zob. strona 39)
- **Tryb 123** (zob. strona 40)
- **Anuluj** powoduje skasowanie całego wprowadzonego tekstu i wyjście z tego menu.
- **Slajd** pozwala utworzyć pokaz slajdów z obiektów multimedialnych.
- **Podgląd** wyświetla prezentację obiektów multimedialnych.

Zapisywanie wiadomości

Wybierz **Zapisz**. Wiadomość zostaje zapisana w menu **Wersje robocze**.

Wybierz **Zapisz jako szablon**. Wiadomość zostaje zapisana w menu **Szablony**.

Wysyłanie wiadomości

- Po wpisaniu tekstu naciśnij przycisk nawigacji lub **[Opcje]** i wybierz **Wyślij**.
- Wybierz numer odbiorcy (lub pobierz ze spisu telefonów wciskając **Kontakty** i przycisk nawigacji). Możesz też wpisać adres e-mail.

Ważne: Niektóre komputery PC mogą nie obsługiwać formatu wiadomości głosowych (.amr). W tej sprawie skonsultuj się ze sprzedawcą komputera.

UWAGA: niektóre wiadomości mogą nie dotrzeć do odbiorcy jeśli są zbyt duże.

Na ekranie odbiorcy, przed wpisaniem jego numeru, dostępne są następujące opcje:

- **Edytor:** ta opcja pozwala modyfikować tekst przed wysłaniem wiadomości.
- **Kontakty:** dostęp do spisu telefonów.
- **ABC/123:** wpisywanie liter lub cyfr.
- **Dodaj listę adresową:** ta opcja pozwala wybrać listę adresową do rozesłania wiadomości (zob. rozdział **Spis telefonów**).

Po wpisaniu numeru dostępne są kolejne opcje.

Skrzynka odbiorcza

W menu **Wiadomości** wybierz menu **Skrzynka odbiorcza** i **[Zaznacz]**.

W każdej wiadomości podana jest informacja o ewentualnych załącznikach, dacie i godzinie odbioru oraz wielkości wiadomości.

Wiadomości ułożone są w porządku chronologicznym, od najnowszych do najstarszych.

Pokazana jest także liczba wiadomości Nieprzeczytanych i Niepobranych. Wiadomości nieprzeczytane i niepobracone podane są wytłuszczonym drukiem.

Wybierz wiadomość i naciśnij przycisk nawigacji. Wybierz jedną z podanych opcji.

Otrzymywane załączniki (obrazy lub dźwięki) można wypakować z wiadomości do późniejszego wykorzystania (do przechowania).

Można je sprawdzić w odpowiadających im menu (Zakładki-ulubione WAP w **WAP**, dźwięki dzwonka w **Dźwięki**, tapety w **Oszczędzanie energii**).

Skrzynka nadawcza

W tym menu wyświetlane są wiadomości niewysłane. Możesz wysłać je ponownie.

Elementy wysłane

Menu **Elementy wysłane** służy do przechowywania wszystkich wysłanych wiadomości, o ile włączona została opcja **Zapisz wysłane wiadomości** w menu **Opcje** (zob. strona 43).

Zbyt wiele zapisanych wiadomości szybko zapełnia dostępną pamięć, co ostatecznie spowoduje brak możliwości odbioru nowych.

Na ekranie dla każdej wiadomości wyświetlane są jej właściwości (które przedstawia ikonka) i czas (lub data) wysłania.

Wybierz wiadomość i naciśnij przycisk nawigacji.

Wybierz jedną z podanych opcji. Odczytaj, Zmień, Przekaż, Skasuj, Usuń wszystkie.

Wersje robocze

Jeśli zapiszesz tworzoną wiadomość, jest ona przechowywana w wersjach roboczych

W menu **Wiadomości** wybierz menu **Wersje robocze** i naciśnij przycisk nawigacji.

Wybierz wiadomość i naciśnij **[Opcje]**. Dostępne opcje to: Skasuj, Odczytaj, Zmień, Szczegóły.

Po wybraniu wiadomości i naciśnięciu przycisku nawigacji możesz dokonać zmian w wiadomości.

Jeśli chcesz ją wysłać wybierz **Zmień**, następnie naciśnij **[Opcje]** i wybierz **Wyślij**.

Szablony

Jeśli podczas tworzenia wiadomości wybrana została opcja **Zapisz jako szablon**, szablon jest zapisywany w tym menu.

Dla szablonów dostępne są te same opcje co dla wersji roboczych.

Opcje

Jest kilka sposobów wysyłania wiadomości.

W menu **Wiadomości** wybierz menu **Opcje** i **[Zaznacz]**.

Wybierz jedną z podanych opcji. SMS lub MMS.

Opcje wysyłania SMS to: centrum wiadomości, zapisywanie wysłanych wiadomości, potwierdzenie, okres ważności (w tym okresie operator sieci będzie usiłował wysłać wiadomość), format wiadomości.

Opcje dla MMS:

- **Zapisz wysłane wiadomości:** (zdecydowanie zalecamy, by funkcja ta pozostała wyłączona, co pozwoli zapobiec zapełnieniu się pamięci).
- **Tryb pobierania:** jeśli jesteś w miejscu, gdzie zasięg sieci jest słaby, wygodniejsze może być wybranie trybu ręcznego pobierania, gdzie występuje opcja Pobierz później.
- **Priorytet:** wybór priorytetu wiadomości.
- **Żądaj potwierdzenia odbioru:** żądanie potwierdzenia odbioru przy wysyłaniu wiadomości.
- **Okres ważności:** w tym okresie operator sieci będzie usiłował wysłać wiadomość.

Ustawienia zaawansowane

- **Wyślij potwierdzenie odbioru:** wysyłanie potwierdzenia odbioru przy odbiorze wiadomości.
- **Ignoruj MMS:** jeśli chcesz wyłączyć odbieranie jakichkolwiek wiadomości MMS przez telefon.
- **Serwer MMS:** pozwala wybrać innego operatora MMS lub ustawić parametry nowego operatora MMS.
- **Pokaż UDW:** pozwala włączyć/wyłączyć ten widok.
- **Pokaż mój numer:** od tej opcji zależy, czy Twój numer telefonu wyświetli się na ekranie telefonu użytkownika przy odbiorze wiadomości.
- **Maksymalny rozmiar:** możesz włączyć/wyłączyć limit rozmiaru obsługiwanych wiadomości MMS.

Pamięć

Możesz sprawdzić, ile pamięci jest dostępnej do zapisywania wiadomości.

W menu **Wiadomości** wybierz opcję **Pamięć**, a następnie **[Zaznacz]**.

Wybierz jedną z podanych opcji. SMS lub MMS.

Na ekranie SMS wyświetlana jest pamięć dostępna na karcie SIM lub w telefonie.

Na ekranie MMS wyświetlana jest wykorzystana pamięć w kB.

Połącz z pocztą głosową

To funkcja pozwala połączyć się z pocztą głosową.

W menu **Wiadomości** wybierz opcję **Połącz z pocztą głosową**, a następnie **[Zaznacz]**.

Uwaga: jeśli numer poczty głosowej nie został jeszcze wprowadzony, wprowadź go w menu **Ustawienia//Poczta głosowa**.

Numer zależy od operatora.

Lista adresowa

W tym menu wyświetlane są utworzone w spisie telefonów listy wysyłkowe.

Aby wyświetlić dostępne opcje naciśnij [**Opcje**].

- **Dodaj listę adresową:** pozwala utworzyć nową listę adresową.
- **Zmień nazwę:** pozwala zmodyfikować nazwę listy adresowej.
- **Dodaj kontakt:** pozwala dodać kontakt do listy adresowej
- **Właściwości:** wyświetla typ listy wysyłkowej i liczbę kontaktów w niej.
- **Skasuj:** pozwala skasować listę adresową.
- **Wyślij wiadomość:** pozwala utworzyć i wysłać wiadomość do kontaktów z listy adresowej.

Raport

To menu pozwala wysłać wiadomości o statusie do docelowego centrum. Te gotowe wiadomości zawierają wzór podający status użytkownika oraz identyfikator telefonu. Wiadomość tę można zmienić za każdym razem przed wysłaniem, można także utworzyć nowe wiadomości z raportem.

Połączenia grupowe



*To menu pozwala nawiązywać połączenia grupowe lub rozsiewcze.
Możesz także w ten sposób uzyskać dostęp do listy ostatnio używanych numerów.*

Inicjowanie

Połączenia grupowe

W menu Połączenia grupowe wybierz menu **Inicjuj** i potwierdź wybór.

Wybierz opcję Połączenie grupowe. Telefon wyświetli numery połączenia grupowego (GID), które można ustanowić. Wybierz GID i naciśnij [Zadzwoń].

Zanim zaczniesz mówić, musisz uzyskać zezwolenie wciskając przycisk PTT (**Push to Talk**). Zezwolenie udzielane jest przez sieć jednemu użytkownikowi jednocześnie.

Jeśli uzyskasz zezwolenie, telefon wyświetli ikonkę , informującą o tym, że możesz mówić. Jeśli nie posiadasz zezwolenia na mówienie, możesz stać się jednym z członków grupy prowadzących nasłuch, a Twój telefon wyświetli ikonkę .

Połączenia rozsiewcze

W menu Połączenia grupowe wybierz menu **Inicjuj** i potwierdź wybór.

Wybierz opcję Połączenie rozsiewcze. Telefon wyświetli numery połączenia rozsiewczego (GID), które można ustanowić. Wybierz GID i naciśnij [Zadzwoń].

Jako osoba inicjująca połączenie rozsiewcze jesteś jedyną osobą, która może mówić.

Informuje o tym ikonka . Inni użytkownicy z grupy nie mogą mówić, o czym informuje ikonka .

Telefony alarmowe

Będąc w którymkolwiek menu naciśnij .

Po zainicjowaniu połączenia alarmowego, działa ono w taki sam sposób jak połączenie grupowe.

Grupa bieżąca

W menu Połączenia wybierz menu Połączenia bieżące i potwierdź wybór.

Telefon wyświetli listę grup i trwających połączeń rozsiewczych w strefie, w której się znajdujesz. Wybierz połączenie i naciśnij **[Dołącz]**.

Status grupy

To menu pozwala na wybór numeru połączenia grupowego lub połączenia rozsiewczego do aktywacji w celu wykonywania lub odbierania takich połączeń.

Z Menu połączeń wybierz menu Status grupy, a następnie opcję połączeń rozsiewczych lub grupowych..

Użyj strzałek do włączania/wyłączania określonego numeru połączeń rozsiewczych/grupowych i potwierdź wybór.

Tryb manewrowy



To menu pozwala dynamicznie przejść do trybu manewrowego i wyjść z trybu manewrowego

Wejście do trybu manewrowego

Aby wejść do trybu manewrowego wybierz **Tryb manewrowy** w menu ogólnym. Naciśnij **Tak** aby potwierdzić wejście.

Wpisz numer obszaru i naciśnij (**OK**) aby potwierdzić wybór.

Telefon aktywuje wspólny tryb manewrowy.

Lampka LED:

- W trybie manewrowym mruganie lampki na żółto oznacza « Tryb manewrowy, brak trwającego grupowego połączenia manewrowego ».
- Mruganie na czerwono oznacza « Grupowe połączenie manewrowe w toku ».

Wspólny tryb manewrowy

We « Wspólnym trybie manewrowym » na ekranie wyświetlana jest czerwona flaga ze znakiem zapytania, co oznacza, że nie posiadasz zarejestrowanej tożsamości.



Dodatkowo u dołu ekranu wyświetlany jest komunikat « Wspólna grupa manewrowa ».

Aby wyjść z tego trybu naciśnij **OK**, wybierz **Opuść tryb manewrowy**, a następnie [Tak].

Inicjowanie połączenia grupowego

We « Wspólnym trybie manewrowym », wybierz **Połączenie grupowe / Inicjuj / Grupa**. Możesz teraz zainicjować połączenie grupowe zgodnie z opisem w poprzednim punkcie.

We wspólnym trybie manewrowym nr grupy to 500.

W celu bezpośredniej inicjacji połączenia grupowego możesz także nacisnąć przycisk **PTT** (Push-To-Talk).

Połączenia alarmowe w trybie manewrowym

We « Wspólnym trybie manewrowym » możesz także zainicjować połączenie alarmowe, zgodnie z opisem w poprzednim punkcie.

Dołączanie do bieżącego połączenia

We « Wspólnym trybie manewrowym », wybierz **Połączenie grupowe / Bieżące połączenia**.

Możesz teraz dołączyć do bieżącego połączenia zgodnie z opisem w poprzednim punkcie.

Rejestracja

We « Wspólnym trybie manewrowym », wybierz **Numeracja funkcyjna / ID grupy manewrowej / Rejestracja**.

Można zarejestrować i uzyskać dostęp do dedykowanego trybu manewrowego, tworząc krok po kroku numer funkcyjny.

Wpisz numer obszaru i naciśnij (**OK**) aby potwierdzić wybór. Wybierz typ funkcji: (Lider (x), Członek (x), Maszynista (x) lub bez), korzystając ze strzałek przesuwania, następnie:

- Naciśnij (**OK**) aby potwierdzić
- lub naciśnij (**Wstecz**) aby wrócić do ekranu numeru obszaru.

Po naciśnięciu (**OK**), wybierz numer grupy, korzystając ze strzałek przesuwania, a następnie:

- Naciśnij (**OK**) aby potwierdzić i zarejestrować.
- lub naciśnij (**Wstecz**) aby wrócić do ekranu typu funkcji.

Po naciśnięciu **OK** telefon rozpocznie procedurę rejestracji (w razie konieczności) i przełączy się w **Dedykowany tryb manewrowy**.

Zmiana obszaru

We « Wspólnym trybie manewrowym », wybierz **Numeracja funkcyjna / ID grupy manewrowej / Rejestracja / Zmień obszar**.

Wpisz numer obszaru i naciśnij (**OK**) aby potwierdzić wybór.

Opuszczenie trybu manewrowego

W trybie manewrowym na schemacie menu Opuść tryb manewrowy.

Naciśnij (**Tak**) aby potwierdzić, że chcesz opuścić **Tryb manewrowy**. Telefon wyłącza tryb manewrowy i wyświetla menu ogólne.

Dedykowany tryb manewrowy

W « Dedykowanym trybie manewrowym », na ekranie wyświetlana jest zielona ikonka .

Dodatkowo u dołu ekranu wyświetlany jest komunikat « Dedykowana grupa manewrowa ».

W trybie tym menu manewrowy wyświetla pozycję Opuść tryb manewrowy.

Zmiana funkcji lub grupy manewrowej

W « Dedykowanym trybie manewrowym », wybierz **Numeracja funkcyjna / ID grupy manewrowej / Rejestracja**.

Naciśnij (**Tak**) aby potwierdzić, że chcesz zmienić typ funkcji lub numer grupy.

Telefon wyrejestrowuje bieżącą tożsamość.

Wybierz typ funkcji: (Lider (x), Członek (x), Maszynista (x) lub brak), korzystając ze strzałek przesuwania, następnie:

- Naciśnij (**OK**) aby potwierdzić
- lub naciśnij (**Wstecz**) aby wrócić do ekranu ogólnego.

Po naciśnięciu (**OK**), wybierz numer grupy, korzystając ze strzałek przesuwania, a następnie:

- Naciśnij (**OK**) aby potwierdzić i zarejestrować.
- lub naciśnij (**Wstecz**) aby wrócić do ekranu typu funkcji.

Telefon rozpoczyna procedurę rejestracji, podając nowy typ funkcji i / lub grupę manewrową, zachowując ten sam obszar.

Zmiana obszaru manewrowego

W «Dedykowanym trybie manewrowym », wybierz **Numeracja funkcyjna / ID grupy manewrowej / Zmień obszar**.

Naciśnij (**Tak**) aby potwierdzić, że chcesz zmienić **Obszar manewrowy**.

Telefon wyrejestrowuje bieżącą tożsamość.

Wybierz obszar manewrowy (5 cyfr od 0 do 9), używając klawisza funkcyjnego Skasuj oraz klawiatury alfanumerycznej, a następnie naciśnij (**OK**) aby potwierdzić wybór.

Wyjście z grupy manewrowej

W «Dedykowanym trybie manewrowym», wybierz **Numeracja funkcyjna / ID grupy manewrowej / Wyjdź z grupy manewrowej**.

Naciśnij (Tak) aby potwierdzić, że chcesz przejść z dedykowanego trybu manewrowego do wspólnego trybu manewrowego. Telefon wyrejestruje bieżący numer funkcyjny

Wyjście z trybu manewrowego

W trybie manewrowym wybierz Wyjście z trybu manewrowego

Naciśnij (**Tak**) aby potwierdzić, że chcesz opuścić **Tryb manewrowy**. Telefon wyłącza tryb manewrowy i wyświetla menu ogólne.

Tryb z potwierdzeniem LAS / bez potwierdzenia LAS

Transmisja LAS

Podczas połączenia punkt-punkt lub manewrowego połączenia grupowego (z wyjątkiem połączenia alarmowego) naciśnij przycisk AAB przez 1 sekundę w celu aktywacji trybu z potwierdzeniem/bez potwierdzenia LAS. Telefon rozpoczyna transmisję sygnału Live Assurance (LAS). W celu rozpoczęcia rozmowy naciśnij przycisk **PTT** (Push-To-Talk), podobnie jak w przypadku normalnego połączenia grupowego.

W trybie potwierdzenia LAS funkcja czuwaka jest aktywna - należy okresowo naciskać przycisk AAB (Alive Assurance Button) aby podtrzymać transmisję LAS. W innym przypadku telefon wyemituje ton ostrzegania przypominający o konieczności naciśnięcia przycisku ABB. Jeśli nie naciśniesz przycisku ABB przed zakończeniem tonu ostrzegania, telefon zatrzyma transmisję LAS i wyłączy tryb potwierdzenia LAS.

W trybie bez potwierdzenia LAS ekran wyświetli dwie nutki:

- przy połączeniu punkt-punkt ,
- nad ikonką flagi w trybie manewrowym podczas połączenia grupowego  (Wspólny tryb manewrowy)  (Dedykowany tryb manewrowy).

Natomiast w trybie bez potwierdzenia LAS ekran wyświetli trupią czaszkę:

- przy połączeniu punkt-punkt ,
- nad ikonką flagi w trybie manewrowym podczas połączenia grupowego  (Wspólny tryb manewrowy)  (Dedykowany tryb manewrowy).

Aby wyjść z trybu potwierdzenia/bez potwierdzenia LAS naciśnij jednocześnie przyciski ABB i PTT.

Ręczny wybór sieci



Menu to pozwala na bezpośrednie uruchomienie ręcznego wyszukiwania sieci i jej późniejszy wybór.

Spis telefonów



Korzystanie ze spisu telefonów

Przejdź do menu **Spis telefonów** - wyświetli się lista kontaktów, o ile już jakieś posiadasz (jeśli nie, przejdź do **Zapisywanie nowego kontaktu**).

Po wybraniu kontaktu w pasku tytułu pojawi się ikonka:



kontakt zapisany na karcie SIM



kontakt zapisany w telefonie



kontakt zapisany w stałym spisie telefonów. Więcej informacji o tej aktywacji znaleźć można w menu **Kod PIN 2** oraz **Stały spis telefonów w Zabezpieczenia**.

Możesz szybko wyszukać kontakt wpisując jego pierwsze litery (do trzech). Kontakt wyświetli się po naciśnięciu **OK**.

Zapisywanie nowego kontaktu

- Wyświetl Spis telefonów, naciśnij **[Opcje]**, a następnie wybierz **Dodaj kontakt w telefonie** lub **Dodaj kontakt na SIM**.
- Wpisz nazwisko i naciśnij przycisk nawigacji.
- Wpisz numer i naciśnij przycisk nawigacji (**OK**).

Ważne: Jeśli zapisujesz kontakt w pamięci telefonu, możesz także wypełnić inne pola kontaktu (e-mail, adres, dźwięk dzwonka, zdjęcie, itd.)

- Naciśnij **[Zapisz]**, aby zapisać kontakt.

Połączenie z zapisanym kontaktem

Kilka możliwości:

- Wybierz kontakt. Naciśnij  aby rozpocząć połączenie.
- Wybierz kontakt i naciśnij **OK** - wyświetli się jego numer, następnie naciśnij **[Połącz]** aby rozpocząć połączenie.
- Bezpośrednie połączenie z ekranu bezczynności (tylko dla kontaktów zapisanych w pamięci karty SIM): wpisz numer z którym zapisano kontakt, a następnie naciśnij * (przykład: 21 *) lub numer, a następnie # - numer wyświetla się, potwierdź.

Opcje kontaktów

Aby wyświetlić dostępne opcje wybierz kontakt i naciśnij [**Opcje**].

Zmiana kontaktu

Dokonaj zmian i potwierdź je wybierając **Zapisz** po zakończeniu wprowadzania zmian.

Wysyłanie wiadomości

Aby wysłać wiadomość SMS lub MMS do kontaktu, zob. rozdział **Wiadomości**).

Wysyłanie różnymi kanałami

Aby wysłać dane kontaktu wiadomością SMS, MMS, łączem Bluetooth zob. rozdział **Wiadomości**).

Kopiowanie do SIM / do telefonu

Opcja ta umożliwia kopiowanie kontaktów ze spisu telefonów z jednej pamięci do drugiej. Skopiowana zostanie jedynie nazwa i pierwszy numer telefonu.

Numery osobiste

Możesz utworzyć wpisy odpowiadające Twoim numerom osobistym i sprawdzić je w razie konieczności.

Wybierz **Numery osobiste** i potwierdź wybór. Wprowadź dane i potwierdź wybór

Listy adresowe

Lista adresowa pozwala wysłać tę samą wiadomość jednocześnie do kilku odbiorców.

- Wybierz **Listy adresowe** i naciśnij przycisk nawigacji. Telefon poprosi o potwierdzenie utworzenia nowej listy.
- Wybierz typ listy (SMS lub MMS) i naciśnij przycisk nawigacji.
- Wpisz nazwę i naciśnij przycisk nawigacji.
- Następnie na liście naciśnij [**Opcje**]. Wybierz **Dodaj kontakt** za każdym razem, gdy chcesz dodać kontakt do listy.

Pamięć

Wybierz **SIM** lub **Telefon** i potwierdź wybór.

Telefon: na ekranie wyświetla się ilość wykorzystanej pamięci. Pamięć telefonu jest dzielona między spis telefonów i inne funkcje. Jeśli pamięci brakuje, możesz zwolnić nieco miejsca.

Pamięć SIM dostępna tylko na kontakty.

Skasuj wszystkie

To menu pozwala skasować wybrany kontakt lub wszystkie kontakty.

Ustaw jako moją wizytówkę/wizytówka

Dane kontaktu zapisane w pamięci telefonu można zapisać na wizytówce.

- Wybierz kontakt i naciśnij **[Opcje]**.
- Wybierz **Ustaw jako moją wizytówkę** i **[OK]**. Dane kontaktu zostaną zapisane jako **Wizytówka**. Wizytówkę można następnie wyświetlić, zmienić, wysłać w wiadomości SMS lub MMS.

Synchronizacja

Możesz zsynchronizować swój spis telefonów z archiwami przechowywanymi w sieci operatora, w zależności od możliwości oferowanych przez operatora.

Lokalna synchronizacja z komputerem inicjowana jest wyłącznie z komputera, za pomocą oprogramowania Wellphone (opcjonalne); w tym celu należy włączyć Bluetooth lub skonfigurować połączenie USB w telefonie.

Synchronizacja kontaktów z komputerem

Zainstaluj Wellphone, oprogramowanie dostępne na www.wellphone.com/sagem (opcjonalnie) i kliknij na DIRECTSYNC: możesz zsynchronizować kontakty zapisane w pamięci telefonu z kontaktami w bazie danych Lotus Notes™ lub Microsoft Outlook™.

Wybór listy

To menu pozwala wybrać domyślny spis telefonów (telefon, SIM i telefon lub SIM) wyświetlany po włączeniu telefonu.



Data / czas

Ustawianie daty / czasu

To menu pozwala ustawić datę i godzinę telefonu.

W menu **Data / czas** wybierz **Ustaw datę / czas** i **[Zaznacz]**.

Data: ustaw datę, wpisując ją bezpośrednio w postaci cyfr lub ustawiając ją za pomocą przycisku nawigacji.

Aby przejść do następnego (lub poprzedniego) pola wprowadzania danych użyj przycisku nawigacji.

Po ustawieniu daty, potwierdź ją.

Czas: procedura jest identyczna jak w przypadku ustawiania daty.

Aktualizacja automatyczna

To menu pozwala wybrać automatyczną lub ręczną aktualizację daty i czasu (np. po wyłączeniu telefonu lub wyjeździe za granicę) (usługa zależna od operatora).

W menu **Data / Czas** wybierz **Aktualizacja automatyczna** i **[Zaznacz]**.

Wybierz Automatyczna, Ręczna lub Na żądanie i naciśnij **[Wybierz]**.

Strefa czasowa

To menu pozwala zmienić czas względem strefy GMT.

W menu **Data / Czas** wybierz **Strefa czasowa** i **[Zaznacz]**.

Wybierz żądany czas krajowy, obliczając czas względem strefy GMT.

Czas letni

To menu pozwala ustawić telefon na czas letni/zimowy.

W menu **Data / Czas** wybierz **Czas letni** i **[Zaznacz]**. Wybierz 1h,2h **Czas zimowy** 1 h, 2 h lub **Czas letni**, w zależności od pory roku i potwierdź wybór.

Wyświetlanie

To menu pozwala wybrać rodzaj wyświetlania daty i czasu.

W menu **Data / Czas** wybierz **Wyświetlanie**, a następnie **[Zaznacz]**.

Na wyświetlonej liście wybierz żądany rodzaj wyświetlania:

- Cyfrowy
- Brak

używając przycisku nawigacji, a następnie potwierdzając wybór

Połączenia

Menu Połączenia pozwala zarządzać wszystkimi funkcjami połączeń (przeglądanie ostatnich połączeń, połączenia oczekujące, itd.).

Pokaż ostatnie numery

To menu pozwala na dostęp do listy ostatnio używanych numerów.

W menu **Połączenia** wybierz **Pokaż ostatnie numery**, a następnie **[Zaznacz]**.

Dla każdego połączenia na ekranie wyświetla się:

- jego charakterystyka (ikonka)
- jego godzina (lub dzień)
- czas trwania.

Wybierz połączenie z listy i potwierdź wybór.

Wybierz jedną z podanych opcji: zadzwoń, zapisz w książce telefonicznej, wyślij wiadomość, skasuj, skasuj wszystkie.

Możesz także wykonać połączenie naciskając przycisk .

Szybki dostęp do listy połączeń z ekranu początkowego: naciśnij przycisk .

Liczniki czasu połączeń

To menu pozwala sprawdzić czas trwania wykonywanych połączeń.

Możesz także wykorzystać je do sprawdzenia ilości danych wymienianych w sieci GPRS.

W menu **Połączenia** wybierz **Czas połączeń**, a następnie **[Zaznacz]**.

Wybierz jedną z podanych opcji.

Sieci

To menu pozwala konfigurować preferencje sieciowe.

W menu **Ustawienia** wybierz menu **Sieci** i **[Zaznacz]**.

Wybierz **Wybieranie** w celu włączenia (automatycznego lub ręcznego) jednej z sieci dostępnych w miejscu, w którym się znajdujesz.

Wybierz **Preferowane** aby wyświetlić wszystkie zarejestrowane sieci.

Dostosowanie

Połączenia oczekujące

(Usługa zależna od operatora) W trakcie połączenia może pojawić się informacja, że ktoś próbuje się do Ciebie dodzwonić - usłyszysz specjalny dźwięk i tożsamość dzwoniącego wyświetli się na ekranie (nazwa lub numer).

W menu **Połączenia** wybierz menu **Połączenia oczekujące** i **[Zaznacz]**.

Możesz **włączyć, wyłączyć** lub sprawdzić, czy **status** usługi połączeń oczekujących to "włączony", czy nie.

Jeśli w trakcie połączenia inny dzwoniący próbuje się z Tobą skontaktować, na ekranie wyświetli się powiadomienie o połączeniu.

Skróty trybu OPH/OPS

To menu pozwala dostosować ustawienia telefonu w taki sposób, by maksymalnie ułatwić Ci posługiwanie się nim.

To menu pozwala przypisywać funkcje do programowalnych przycisków:  .

W menu **Ustawienia** wybierz menu **Skróty** i **[Zaznacz]**.

Wybierz przycisk, którego funkcję chcesz zmienić i potwierdź wybór.

Dźwięki

Głośność i dźwięk dzwonka

To menu pozwala przypisać dźwięki dzwonka do różnych funkcji

W menu **Dźwięki** wybierz menu **Dźwięki dzwonka**, a następnie **[Zaznacz]**.

Wybierz funkcję, dla której chcesz wybrać dźwięk dzwonka.

Wybierz dźwięk dzwonka z zaproponowanej listy i potwierdź wybór.

Uwaga: na liście znajdują się domyślne dźwięki dzwonekó telefonów, a także dźwięki dzwonekó pobrane do **Multimedia/Moje dźwięki**.

Wyreguluj głośność, używając przycisku nawigacji, a następnie potwierdź wybór.

Możesz wyłączyć dźwięk naciskając przycisk .

Wibracje

To menu pozwala włączyć tryb wibracji dla połączeń.

W menu **Dźwięki** wybierz menu **Wibracje**, a następnie **[Zaznacz]**.

Wybierz tryb wibracji z zaproponowanej listy i potwierdź wybór.

Tryb cichy

To menu pozwala przełączyć telefon w tryb cichy.

W menu **Dźwięki** wybierz **Tryb cichy**, a następnie **[Zaznacz]**.

Włącz lub **Wyłącz** tryb cichy i potwierdź wybór.

Dostęp do trybu cichego masz też z początkowego ekranu - wystarczy przytrzymać przycisk .

 Kiedy telefon jest w trybie cichym, na ekranie początkowym pojawia się odpowiednia ikonka.

W trybie cichym nie działają dźwięki dzwonka - działa jedynie budzik.

Uwaga: Tryb cichy wraca do trybu normalnego po wyłączeniu telefonu.

Sygnały

To menu pozwala uruchomić sygnał dla baterii, klawiatury lub sieci.

W menu **Dźwięki** wybierz **Sygnały**, a następnie **[Zaznacz]**.

Pośród dostępnych możliwości wybierz typ sygnału, który chcesz przypisać i potwierdź wybór. Włącz lub wyłącz sygnały i potwierdź wybór.

Jeśli wybierzesz dźwięki blokady klawiszy, pojawiają się dodatkowe opcje.

Rejestrator

To menu pozwala zarejestrować własną melodię.

W menu **Dźwięki** wybierz menu **Rejestrator**, a następnie **[Zaznacz]**.

Po naciśnięciu **[Start]** możesz mikrofonem nagrać własną melodię lub głos i zapisać je.

Nadaj nazwę i potwierdź wybór. Nowa melodia zostanie zapisane na liście dźwięków dzwonka oraz w **/Multimedia/Moje dźwięki**.

Po wybraniu rejestratora za pomocą klawisza programowalnego, dźwięk zapisywany jest w menu **Aplikacje/Zadania**.

Zabezpieczenia

To menu pozwala skonfigurować ustawienia zabezpieczeń Twojego telefonu.

Blokada klawiatury

To menu pozwala zablokować klawiaturę w celu uniknięcia przypadkowego naciśnięcia jej przycisków.

W menu **Zabezpieczenia** wybierz menu **Blokada klawiatury**, a następnie **[Zaznacz]**.

Wybierz **Włącz** lub **Wyłącz** i potwierdź wybór.

 Na ekranie początkowym pojawi się ikonka blokady.

Ta funkcja dostępna jest także na ekranie początkowym po wybraniu przycisku  oraz przycisku  lub **OK**.

Kod PIN

To menu pozwala aktywować i zmieniać kod PIN telefonu.

W menu **Zabezpieczenia** wybierz **Kod PIN**, a następnie **[Zaznacz]**.

Aby zmienić PIN wybierz **Zmień kod PIN** i **[Zaznacz]**.

Wpisz stary kod PIN i potwierdź wybór.

Wpisz nowy kod PIN i potwierdź wybór.

Aby włączyć lub wyłączyć kod PIN wybierz **Kontrola PIN** i **[Zaznacz]**.

Wpisz kod PIN i potwierdź wybór.

Wybierz **Włącz** lub **Wyłącz** i potwierdź wybór.

Kod PIN 2

Posiadasz także drugi kod PIN, który pozwala na dostęp do określonych funkcji telefonu*.

* Funkcje te mogą być dostępne w zależności od posiadanej karty SIM.

W celu włączenia, wyłączenia lub zmiany kodu PIN 2 telefonu wykonaj czynności jak powyżej.

Kod telefonu

Menu Kod telefonu pozwala włączyć kod telefonu, co z kolei powoduje prośbę o jego podanie i sprawdzenie za każdym razem, gdy używana jest inna karta SIM. Po włączeniu telefonu kod automatycznie kojarzony jest z zainstalowaną kartą SIM, na przykład w celu jego ochrony w razie kradzieży.

Aby włączyć lub wyłączyć kod telefonu wybierz menu **Kod telefonu** i potwierdź wybór.

Wpisz 0000 (domyślny kod fabryczny) i potwierdź wybór.

Wybierz **Włącz** lub **Wyłącz** i potwierdź wybór.

Aby zmienić kod telefonu wybierz **Zmień** i potwierdź wybór

Wpisz stary kod telefonu i potwierdź wybór.

Wpisz nowy kod telefonu i potwierdź wybór.

Jeszcze raz wpisz kod telefonu w celu potwierdzenia i zatwierdź wybór.

Poufne

Funkcja Poufne pozwala na skasowanie numerów ostatnich połączeń, wiadomości lub zdarzeń organizera po włożeniu do telefonu nowej karty SIM.

Menu to pozwala włączyć automatyczne kasowanie wiadomości i/lub zapisanych połączeń po włączeniu/wyłączeniu telefonu.

W menu **Zabezpieczenia** wybierz **Poufne**, a następnie **[Zaznaczyć]**.

Wybierz **Włącz** lub **Wyłącz** i potwierdź wybór.

Operator

To menu pozwala zmienić blokadę połączeń.

W menu **Zabezpieczenia** wybierz **Operator**, a następnie **[Zaznaczyć]**.

Dostęp do tej usługi zależy od rodzaju posiadanego abonamentu.

Blokada połączeń

Blokadę połączeń można stosować względem WSZYSTKICH połączeń (przychodzących i wychodzących) lub względem wszystkich połączeń przychodzących, jeśli jesteś za granicą (o ile dostępny jest roaming).

To menu pozwala zablokować wykonywanie lub odbieranie określonych połączeń.

Przed skorzystaniem z tej funkcji należy uzgodnić z operatorem hasło.

W menu **Zabezpieczenia** wybierz **Blokada połączeń**, a następnie **[Zaznaczyć]**.

Wybierz **Włącz** lub **Wyłącz** i potwierdź wybór.

Dostęp do tej usługi zależy od rodzaju posiadanego abonamentu.

Stały spis telefonów

To menu pozwala wprowadzić ograniczenia połączeń wychodzących. Dostępność tego menu zależy od posiadanej karty SIM.

W menu **Zabezpieczenia** wybierz **Stały spis telefonów**, a następnie **[Zaznacz]**.

Wpisz kod PIN2 i potwierdź wybór.

Wybierz **Włącz** lub **Wyłącz** i potwierdź wybór.

Wykonaj czynności jak w przypadku każdego innego spisu telefonów.

Po aktywowaniu tej funkcji można dzwonić jedynie na numery zapisane w spisie.

Spis telefonów powiązany jest z kartą SIM, a jego wielkość zależy od pojemności karty.

Koszty

To menu pozwala kontrolować koszt wykonywanych połączeń (). (Usługa zależna od operatora).*

W menu **Zabezpieczenia** wybierz **Koszty** i potwierdź wybór.

Menu **Koszty** (*) pozwala sprawdzić koszt ostatniego wykonanego połączenia, a także wszystkich połączeń wykonanych od ostatniego skasowania połączeń.

Menu **Skasuj koszty** (*) pozwala skasować koszty ostatniego połączenia i zresetować licznik kosztów po wprowadzeniu kodu PIN2.

(*) UWAGA

*W zależności od konfiguracji sieci i powiązanych kart abonamentowych niektóre funkcje mogą nie być dostępne (te oznaczone *).*

Przekierowanie połączeń

W zależności od abonamentu usługa ta może pozwalać przekierowywać połączenia przychodzące na inny numer lub na pocztę głosową.

W menu **Połączenia** wybierz menu **Przekierowanie połączeń** i **[Zaznacz]**.

Z dostępnych opcji wybierz żądany typ przekierowania.

Konfiguracja trybu manewrowego

Możesz wybrać tryb z potwierdzeniem LAS lub bez potwierdzenia LAS, ustawiając parametry LAS w menu konfiguracji trybu manewrowego. Ustawienia / Dostosuj / Konfiguracja trybu manewrowego. Te menu zawierają następujące elementy:

- Tryb pracy LAS (z potwierdzeniem / bez potwierdzenia / tryb 1).
- Tryb tłumienia LAS; tryb 1: LAS włączany jest w głos / tryb 2.
- Tryb głośnomówiący LAS: tryb 1: w trakcie połączenia grupowego LAT utrzymuje łącze wyjściowe przez cały czas transmisji / Tryb 2.
- Parametry czasu (czas aktywacji / ton ostrzegania). Okres i długość działania LAS są stałe: 1 s włączenia i 2 s wyłączenia.
- Parametry czasu: czas trwania stopera dla funkcji czuwaka.
- Tryb słyszalności (aktywacja lub nie lokalnego LAS)
- Zarządzanie PTT w trakcie LAS (tryb kończenia): konfiguracja parametrów: własny PTT i PTT innych, pozwala wybrać, kiedy LAS powinien zakończyć się (własnym PTT / innym PTT / dowolnym PTT / nigdy).

Wszystkie pozycje z menu dostępne w trakcie braku aktywności LAS, z wyjątkiem trybu kończenia, który powinien być skonfigurowany także, gdy LAS działa.

Prezentacja numeru

To menu pozwala zmienić status funkcji prezentacji numeru.

W menu Połączenia wybierz Prezentacja numeru, a następnie [Zaznacz].

Wybierz jedną z podanych opcji: Tryb anonimowy, własny numer, numery dzwoniących

Tryb anonimowy

Istnieje możliwość zablokowania prezentacji Twojego numeru na telefonie osoby, do której dzwonisz.

- **Ustawienie:** domyślny tryb sieci.
- **Tak:** wybierasz włączenie trybu anonimowego, co zablokuje prezentację Twojego numeru.
- **Nie:** nie wybierasz włączenia trybu anonimowego i blokady prezentacji Twojego numeru.

Pocztą głosową

Ta funkcja służy do zapisu numeru Twojej poczty głosowej.

Numer ten zostanie wykorzystany podczas połączenia z pocztą głosową z użyciem klawiszy programowalnych.

W menu **Połączenia** wybierz **Pocztą głosową**, a następnie [Zaznacz].

Wpisz numer poczty głosowej i potwierdź wybór.

Czarna lista

Czarna lista służy do ograniczania awarii połączeń automatycznych (połączeń generowanych przez funkcję automatycznego ponownego wybierania lub przez aplikacje: np. dane lub faks).

W menu Połączenia wybierz Czarna lista, a następnie [Zaznacz].

Po kilku nieudanych próbach automatycznego wykonania połączenia na numer (numer zajęty lub nieznany), numer taki trafia na czarną listę, co oznacza, że na numer ten nie będą wykonywane połączenia automatyczne do momentu usunięcia go z czarnej listy.

Ważne: funkcja ta nie dotyczy połączeń wykonywanych ręcznie.

Informacje lokalne

To menu pozwala na odbiór nadawanych w sieci informacji lokalnych.

Możesz zdecydować, czy chcesz otrzymywać te informacje (skontaktuj się ze swoim operatorem sieci).

W menu Wiadomości wybierz menu Informacje lokalne, a następnie Zaznacz.

Aktywacja menu

To menu pozwala na opcjonalną, automatyczną aktywację menu Dostosuj po włączeniu urządzenia.

W menu Aktywuj wybierz opcję Aktywuj.

Włącz lub wyłącz to menu, korzystając z kodu PIN2 i potwierdź wybór.

Kontakty

To menu pozwala wybrać sposób sortowania kontaktów w książce telefonicznej (według nazwy lub imienia) oraz filtr stosowany do wyświetlania listy kontaktów (kontakty SIM, pamięć telefonu, oba).

Wybierz funkcję, którą chcesz przypisać do tego przycisku i potwierdź wybór.

Bluetooth

To menu pozwala na skonfigurowanie połączenia Bluetooth telefonu w celu komunikacji z innymi urządzeniami wyposażonymi w łącze Bluetooth, na przykład utworzenie połączenia audio z zestawem pieszego, z zestawem słuchawkowym, czy też łącze danych z komputerem PC.

Bluetooth to darmowe połączenie bezprzewodowe o zasięgu maksymalnym 10 metrów.

Nazwa połączenia Bluetooth :pozwala na przypisanie nazwy Twojemu telefonowi na potrzeby połączenia Bluetooth. Nazwa ta wyświetlana jest na urządzeniach, z którymi ustanawiane jest połączenie.

Urządzenia sparowane: pozwala na wyszukanie urządzeń, które można połączyć z telefonem za pomocą łącza Bluetooth (np. zestaw słuchawkowy).

Tryb: pozwala włączyć połączenie Bluetooth telefonu.

- Wyłączone: Połączenie Bluetooth nie jest możliwe.
- Włączone i ukryte: telefon nie jest wykrywany przez inne urządzenia, natomiast sam wykrywa inne urządzenia.
- Włączone i widoczne: telefon może być wykrywany przez inne urządzenia.

Prędkość transmisji szeregowej

To menu pozwala wybrać prędkość, z jaką wymieniane będą dane przez port szeregowy telefonu. Zaleca się pozostawienie ustawień domyślnych z wyjątkiem sytuacji, w których obowiązują wymagania szczególne: Automatyczna

Zestaw samochodowy

To menu pozwala na konfigurację opcji telefonu z zestawem głośnomówiącym lub zestawem samochodowym (automatyczna odpowiedź, wyłączenie, głośność zestawu).

SyncML

Możesz zsynchronizować swój spis telefonów, organizator lub zadania z archiwami przechowywanymi w sieci operatora, w zależności od możliwości oferowanych przez tego operatora.

Lokalna synchronizacja z komputerem inicjowana jest wyłącznie z komputera, za pomocą oprogramowania Wellphone (opcjonalne); w tym celu należy włączyć Bluetooth lub skonfigurować połączenie USB w telefonie.

Ustawienia WAP

To menu pozwala ustawić określone parametry konieczne do wykonywania połączeń WAP.

W menu **Ustawienia** wybierz Dostosuj, a następnie Ustawienia WAP oraz **[Zaznacz]**.

Możesz dodawać lub zmieniać adresy URL.

GPRS

To menu pozwala wybrać rodzaj przystawki do GPRS.

W menu **Ustawienia** wybierz Dostosuj, a następnie GPRS oraz **[Zaznacz]**.

Wybierz rodzaj przystawki: Na żądanie / nigdy / zawsze włączone

Tożsamość

Wymuszone wyrejestrowanie

To menu pozwala wyrejestrować numer funkcyjny FID innego użytkownika.

Do wykonania wymuszonego wyrejestrowania potrzebne są uprawnienia nadzorującego.

W menu **Ustawienia** wybierz Dostosuj, a następnie Tożsamość, następnie Wymuszone wyrejestrowanie i [Wybierz].

Wpisz numer funkcyjny FID, którą chcesz wyrejestrować i potwierdź wybór naciskając OK. Wpisz numer telefonu (MSISDN) powiązany z numeru funkcyjnego FID i potwierdź wybór naciskając OK.

Wyświetlanie

Kontrast

To menu pozwala zmienić kontrast wyświetlacza.

Oszczędzanie energii

W menu Wyświetlanie wybierz menu **Oszczędzanie energii** i [Zaznacz].

Możesz wybrać jedną z dwóch dostępnych opcji podświetlenia:

- Tylko ekran: podświetlany jest wyłącznie ekran.
- Pełne podświetlenie: podświetlany jest ekran i przyciski.

Uwaga: w każdym przypadku, po określonym okresie bezczynności, podświetlanie automatycznie wyłącza się w celu oszczędzania energii baterii.

Po długim okresie bezczynności ekran przechodzi w tryb ekonomiczny, w którym wyświetlana jest godzina. Aby wyjść z trybu uśpienia i przywrócić podświetlanie naciśnij przycisk .

Języki

To menu pozwala wybrać używany w telefonie język.

W menu **Ustawienia** wybierz menu **Języki**, a następnie [Zaznacz].

Wybierz żądany język i potwierdź wybór.

Po wybraniu funkcji **Automatyczny**, używany język będzie zgodny z językiem na karcie SIM.

Multimedia

Wszystkie pobrane obiekty zapisywane są w menu **Multimedia**.

Moje obrazki

To menu pozwala na dostęp do pobranych obrazów.

W menu **Multimedia** wybierz menu **Moje obrazki** i **[Zaznacz]**.

Wybranie menu **[Opcje]** umożliwia skasowanie wszystkich obrazów.

Na wybranym obrazie możesz nacisnąć **[Opcje]**, co umożliwia wybór spośród następujących opcji:

- **Wyślij przez:** umożliwia transmisję obrazu (pamiętaj, że nie możesz wysyłać obrazków objętych prawami autorskimi).
- **Użyj jako:** pozwala na użycie obrazka jako tapety lub wygaszacza ekranu.
- **Zmień nazwę:** pozwala na zmianę nazwy obrazka.
- **Właściwości:** właściwości wybranego obrazka.
- **Skasuj:** pozwala skasować obrazek.
- **Skasuj wszystkie:** pozwala skasować wszystkie obrazki.

Możesz importować lub eksportować obrazki z/na komputer korzystając z funkcji **Moje obrazki** i **dźwięki** (My Pictures and Sounds, MPAS) dostępnej w serwisie www.planetsagem.com.

Moje dźwięki

To menu pozwala na dostęp do pobranych lub zarejestrowanych dźwięków.

W menu **Multimedia** wybierz menu **Moje dźwięki**, a następnie **[Zaznacz]**.

[Opcje] pozwalają na skasowanie wszystkich dźwięków lub zarejestrowanie nowego dźwięku.

Aby wyświetlić dostępne opcje naciśnij **[Opcje]**.

- **Nowy dźwięk:** pozwala zarejestrować nowy dźwięk.
- **Wyślij przez:** pozwala na wysłanie dźwięku w wiadomości MMS lub przez Bluetooth.
- **Użyj jako:** pozwala dodać dźwięk do listy dźwięków dzwonka.
- **Zmień nazwę:** pozwala zmienić nazwę dźwięku.
- **Właściwości:** właściwości wybranego dźwięku.
- **Usuń:** pozwala usunąć dźwięk.
- **Usuń wszystkie:** usuwa wszystkie dźwięki.

Możesz importować lub eksportować dźwięki z/na komputer korzystając z funkcji **Moje obrazki** i **dźwięki** (MPAS) dostępnej w serwisie www.planetsagem.com.

Pamięć

To menu pokazuje ilość pamięci wykorzystanej przez poszczególne funkcje telefonu.

W menu **Multimedia** wybierz menu **Pamięć**, a następnie **[Zaznacz]**.

Użyj przycisku nawigacji do wyboru poszczególnych funkcji korzystających z pamięci. Wyświetlana jest pamięć wykorzystywana przez poszczególne funkcje.

Pomoc

To menu pozwala włączyć lub wyłączyć wyświetlanie pomocy w telefonie.

Charakterystyka techniczna

Waga: 230 g

Wymiary: 142 x 60 x 36 mm

Oryginalna bateria: Litowo-jonowa, 2600 mAh

Czas pracy baterii: połączenia/czuwanie: do 7 godzin 30 minut / 450 godzin (te wartości są teoretyczne i podane jedynie orientacyjnie)

Obsługiwane multimedia:

- Formaty audio: wave.
- Formaty graficzne: wbmp, bmp, png, gif, animowane gif, jpeg, jpg.

Dostępna pamięć na wiadomości: do 200 wiadomości SMS

Dostępna pamięć na spis telefonów i multimedia: 3,0 MB

Maksymalny rozmiar wiadomości:

- SMS < 160 znaków
- MMS < 100 kB dla wychodzących wiadomości, 100 kB dla przychodzących wiadomości (w zależności od konfiguracji telefonu i ograniczeń operatora)

Zakres temperatur eksploatacji: od - 20°C do + 55°C

Zakres temperatur ładowania: od 0°C do + 40°C

CE Oświadczenie o zgodności

Znak CE świadczy o zgodności produktu z zasadniczymi wymaganiami dyrektywy 1999/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności w zakresie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia użytkowników oraz zakłóceń fal radiowych. Dodatkowo telefon wydajnie wykorzystuje pasmo przydzielone naziemnym/powietrznym zasobom komunikacji radiowej, co pozwala uniknąć szkodliwych zakłóceń.

Deklarację zgodności uzyskać można pod następującym adresem:

Sierra Wireless Technology S.A.S - Departament relacji z klientami
5, boulevard Galliéni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex – FRANCJA

Informacje o bezpieczeństwie i środkach ostrożności

Współczynnik SAR

TEN MODEL TELEFONU JEST ZGODNY Z MIĘDZYNARODOWYMI WYTTCZYNYMI W SPRAWIE NARAŻENIA NA PROMIENIOWANIE FAL RADIOWYCH

Twój telefon komórkowy jest nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Jego konstrukcja gwarantuje brak przekroczenia zalecanych w ramach międzynarodowych wytycznych limitów narażenia na promieniowanie fal radiowych. Wytyczne te opracowała niezależna instytucja naukowa ICNIRP i określają one limity bezpieczeństwa gwarantujące ochronę wszystkich osób, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

W wytycznych tych stosuje się współczynnik SAR (współczynnik swoistego tempa pochłaniania energii). Limit SAR dla telefonów komórkowych wynosi 2 W/kg, a najwyższa wartość współczynnika SAR tego telefonu, zmierzona przy uchu, wynosi 1,25 W/kg(*). Ponieważ telefon komórkowy umożliwia korzystanie z szeregu funkcji, korzystanie z nich może wymagać innego położenia telefonu, na przykład na ciele, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji użytkownika (**).

Współczynnik SAR mierzony jest dla najwyższej mocy nadawania urządzenia. Faktyczna wartość współczynnika podczas obsługi jest standardowo niższa niż podano powyżej. Dzieje się tak, ponieważ poziom mocy urządzenia jest korygowany automatycznie tak, by zagwarantować zużycie jedynie minimalnej ilości energii niezbędnej do połączenia z siecią.

Światowa Organizacja Zdrowia podaje, że zebrane informacje naukowe nie wskazują na konieczność podejmowania specjalnych środków ostrożności przy korzystaniu z telefonów komórkowych. Uważa także, że pragnąc zmniejszyć narażenie na promieniowanie należy skrócić czas rozmów lub korzystać z zestawów głośnomówiących, pozwalających utrzymywać telefon z dala od głowy i reszty ciała. Dodatkowe informacje w tym zakresie znaleźć można w serwisie Światowej Organizacji Zdrowia (<http://www.who.int/emf>).

(*) Próby prowadzone są zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi dotyczącymi prowadzenia prób.

(**) Obsługa przy noszeniu na ciele omówiona została w punkcie Bezpieczeństwo.

Wskazówki dotyczące ograniczania narażenia na promieniowanie radiowe

Dla osób pragnących ograniczyć osobiste narażenie na promieniowanie radiowe Światowa Organizacja Zdrowia opracowała następujące wskazówki:

Środki ostrożności: Zebrane informacje naukowe nie wskazują na konieczność podejmowania specjalnych środków ostrożności przy korzystaniu z telefonów komórkowych. Osoby pragnące ograniczyć narażenie siebie i swoich dzieci na promieniowanie radiowe mogą skrócić czas rozmów lub korzystać z zestawów głośnomówiących, pozwalających utrzymywać telefon z dala od głowy i reszty ciała.

Dodatkowe informacje na ten temat znaleźć można w serwisie WHO <http://www.who.int/peh-emf> - WHO Fact sheet 193: Czerwiec 2000.

Bezpieczeństwo

Nigdy nie demontuj swojego telefonu. Jesteś jedyną osobą odpowiedzialną za użytkowanie telefonu i jego konsekwencje.

Należy zawsze wyłączać telefon w miejscach, w których korzystanie z niego jest zabronione.

Użytkowanie telefonu podlega zasadom bezpieczeństwa, które mają chronić użytkowników i ich środowisko.

Nie używaj telefonu w miejscach wilgotnych (łazienka, basen...). Chroń go przed zalaniem i wilgocią.

Nie wystawiaj telefonu na działanie temperatur: poniżej - 10°C i powyżej + 55°C.

Procesy fizykochemiczne zachodzące w ładowarkach wymagają zastosowania limitów temperatury podczas ładowania baterii. Twój telefon automatycznie chroni baterię podczas występowania ekstremalnych temperatur.

Nie pozostawiaj telefonu w miejscu, do którego dostęp mają małe dzieci (dzieci mogą połknąć niektóre możliwe do wymontowania elementy).

Bezpieczeństwo elektryczne

Korzystaj wyłącznie z ładowarek wymienionych w katalogu producenta. Korzystanie z innych ładowarek może powodować zagrożenie oraz unieważnić gwarancję. Napięcie zasilania musi być identyczne jak wskazane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarka musi być użytkowana w pobliżu telefonu i być łatwo dostępna.

Bezpieczeństwo w samolocie

Podróżując samolotem, musisz wyłączyć telefon, gdy otrzymasz takie polecenie od załogi samolotu lub jeśli pokaże się taki znak.

Korzystanie z telefonu na pokładzie może zagrażać działaniu samolotu i zakłócać działanie sieci.

Korzystanie z samolotu na pokładzie jest niezgodne z prawem i może być podstawą postępowania karnego lub uniemożliwienia korzystania z sieci komórkowych w przyszłości w przypadku niezastosowania się do tych zasad.

Materiały wybuchowe

Należy zastosować się do znaków na stacjach benzynowych nakazujących wyłączenie telefonu. W zakładach chemicznych, bazach paliw lub w miejscach, gdzie prowadzone są prace strzałowe może wystąpić konieczność zastosowania się do ograniczeń dotyczących korzystania z urządzeń radiowych.

Urządzenia elektroniczne

Aby zapobiec ryzyku rozmagnesowania należy unikać trzymania telefonu przez dłuższy czas w pobliżu urządzeń elektronicznych.

Elektroniczne urządzenia medyczne

Twój telefon jest nadajnikiem radiowym i w związku z tym może zakłócać pracę elektronicznych urządzeń medycznych lub implantów, np. aparatów słuchowych, regulatorów rytmu serca, pomp insulinowych, itd. Zaleca się minimalną odległość 15 cm między telefonem, a implantem. Dodatkowych informacji w tym zakresie udzielić może lekarz lub producent takich urządzeń.

Szpital

Pamiętaj, by wyłączać telefon w szpitalu, jeśli otrzymasz takie polecenie personelu lub jeśli tak wskazują znaki.

Bezpieczeństwo na drodze

Nie korzystaj z telefonu, prowadząc pojazd mechaniczny. Skoncentruj całą uwagę na prowadzeniu pojazdu, a telefon wykonaj po bezpiecznym zaparkowaniu pojazdu. Masz obowiązek zastosować się do przepisów obowiązujących w tym zakresie.

Odległości przy obsłudze

Ten model telefonu został sprawdzony i spełnia warunki wytycznych w sprawie narażenia na promieniowanie radiowe, gdy obsługiwany jest w następujący sposób:

- przy uchu: wykonaj lub odbierz połączenie przykładając telefon do ucha w taki sam sposób, jak słuchawkę klasycznego, przewodowego aparatu,
- na ciele: podczas transmisji umieść telefon w miejscu niezawierającym metalu i w odległości przynajmniej 2,5 cm od ciała. Korzystanie z innych akcesoriów może nie gwarantować zgodności z wymaganiami wytycznych w sprawie narażenia na promieniowanie radiowe. Jeśli nie korzystasz z akcesoriów doczepianych do ubrania i nie trzymasz telefonu przy uchu, umieść go przynajmniej 2,5 cm od ciała.
- Usługi danych: korzystając z usług danych umieść telefon przynajmniej 2,5 cm od ciała przez cały czas transmisji.

Środowisko

Opakowanie

Aby usprawnić recykling materiałów opakowaniowych postępuj z obowiązującymi lokalnie dla tego typu odpadów zasadami segregacji.

Bateria

Zużyte baterie należy przekazywać do wyznaczonych punktów zbiórki elektroodpadów.

Produkt



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie oznacza, że urządzenie należy do urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

W celu promowania recyklingu i odzysku zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego (WEEE) oraz ochrony środowiska przepisy europejskie wymagają postępowania zgodnie z zasadami segregacji odpadów obowiązującymi miejscowo dla tego typu odpadów.

Gwarancja

Z aparatu telefonicznego (telefonu) należy zawsze korzystać wyłącznie w celu, do którego jest przeznaczony i w normalnych warunkach eksploatacji. Sierra Wireless Technology S.A.S nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za wykorzystanie aparatu w innym celu oraz za skutki takiego korzystania.

Oprogramowanie opracowane przez Sierra Wireless Technology S.A.S pozostaje wyłączną własnością Sierra Wireless Technology S.A.S. W związku z tym surowo zabrania się modyfikowania, tłumaczenia kodu, dekompilacji i dezasemblacji przedmiotowego oprogramowania i jakichkolwiek jego części.

Środki ostrożności użytkownika

Telefon umożliwia pobieranie dźwięków dzwonka, ikonki i animowanych wygaszaczy ekranu. Niektóre z nich mogą zawierać dane powodujące nieprawidłowe działanie telefonu lub utratę danych (na przykład z powodu wirusa).

W związku z powyższym Sierra Wireless Technology S.A.S nie ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za (1) odbiór pobranych danych lub ich utratę; (2) ich wpływ na działanie telefonu oraz (3) szkody wynikające z odebrania pobranych danych lub ich utraty. Dodatkowo Sierra Wireless Technology S.A.S oświadcza, że awaria wywołana odebraniem pobranych danych, które nie spełniają warunków specyfikacji podanych przez Sierra Wireless Technology S.A.S, nie jest objęta zakresem niniejszej gwarancji. W związku z powyższym koszty diagnostyki i naprawy telefonu zainfekowanego przez pobrane dane ponosi klient.

Pobrane przez Ciebie dane mogą być objęte ochroną praw autorskich przysługujących osobom trzecim, w związku z czym ich wykorzystanie może być niezgodne z prawem albo obwarowane ograniczeniami. Twoim obowiązkiem jest sprawdzić, czy masz prawo, na przykład na podstawie umowy licencyjnej, korzystać z pobranych treści. Sierra Wireless Technology S.A.S nie gwarantuje adekwatności ani jakości pobranych treści. Jediną osobą ponoszącą odpowiedzialność za treści pobierane na telefon komórkowy oraz sposób ich wykorzystania jesteś Ty. Sierra Wireless Technology S.A.S nie można obciążać odpowiedzialnością za takie treści oraz za ich wykorzystanie.

Ponosisz także odpowiedzialność, za przestrzeganie przepisów prawa obowiązujących w kraju, w którym korzystasz z telefonu.

Warunki gwarancji

Jeśli zamierzasz skorzystać z niniejszej gwarancji skontaktuj się ze sprzedawcą i okaż dokumenty, które otrzymałaś/otrzymałeś przy zakupie.

Jeśli telefon zepsuje się, osoba ta poinformuje Cię o dalszym postępowaniu.

1.

Nowy telefon (z wyjątkiem elementów szybko zużywających się) oraz nowe akcesoria w zestawie z telefonem objęte są, za okazaniem dokumentacji sprzedaży, na której podano datę zakupu telefonu, gwarancją Sierra Wireless Technology S.A.S w zakresie naprawy i wymiany (bez pokrywania kosztów podróży) wynikającej z błędów produkcyjnych, obowiązującą przez okres dwunastu (12) miesięcy, rozpoczynającego się w momencie sprzedaży telefonu klientowi.

Telefony po standardowej gwarancyjnej naprawie lub wymianie objęte są gwarancją w zakresie naprawy i wymiany obowiązującą do późniejszej z poniższych dwóch dat:

Wygaśnięcie okresu gwarancyjnego dwunastu (12) miesięcy, o którym mowa powyżej lub trzy (3) miesiące od daty wsparcia udzielonego przez Sierra Wireless Technology S.A.S.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na Twoje prawa wynikające z przepisów prawa obowiązujących w Twoim kraju, ani na uprawnienia wobec sprzedawcy określone w umowie kupna/sprzedaży. Wszystkie one pozostają w mocy.

W przypadku sporu uznaje się, że telefon objęty jest gwarancją prawną obejmującą skutki awarii lub ukrytych wad zgodnie z Art. 1641 i kolejnymi francuskiego kodeksu cywilnego.

2.

Wszystkie wadliwe telefony objęte gwarancją będą podlegać darmowej wymianie lub naprawie, według wyboru Sierra Wireless Technology S.A.S (nie dotyczy naprawy innych uszkodzeń), po ustaleniu, że prace wymagane do spełnienia warunków gwarancji będą realizowane w warsztacie, a klient opłaci koszty zwrotu (transport i ubezpieczenie) telefonu na adres wskazany Sierra Wireless Technology S.A.S przez pracowników centrum obsługi posprzedażowej Sierra Wireless Technology S.A.S, którego numer podany będzie na dokumencie dostawy.

Z zastrzeżeniem obowiązywania istotnych przepisów prawa, Sierra Wireless Technology S.A.S nie uwzględni innego rodzaju gwarancji, zarówno bezpośrednich jak i domniemanych, poza gwarancją określoną w niniejszym rozdziale. Sierra Wireless Technology S.A.S nie ponosi także z tytułu niniejszej gwarancji odpowiedzialności za drobne i/lub pośrednie szkody (np. utrata zamówień, zysków lub inne szkody finansowe lub handlowe), niezależnie od ich objęcia gwarancją.

3.

Przyjęcie telefonu w związku z roszczeniem gwarancyjnym wymaga, by dokument zakupu był czytelny, nie były na nim nanoszone poprawki oraz figuruje na nim nazwa i adres sprzedawcy, data i miejsce zakupu, typ telefonu i numer IMEI, a także by informacje na naklejce identyfikacyjnej telefonu były czytelne, oraz by naklejka, a także plomby na telefonie były nienaruszone.

Gwarancja obowiązuje dla normalnych warunków użytkowania.

Przed wysłaniem telefonu do naprawy obowiązkiem klienta jest zapisanie na własny koszt i na osobnym nośniku osobistych danych przechowywanych w telefonie (spis telefonów, ustawienia, tapety). Sierra Wireless Technology S.A.S na życzenie może udostępnić listę nośników, które można w tym celu wykorzystać. Nie można natomiast powoływać się na odpowiedzialność Sierra Wireless Technology S.A.S jeśli pliki, programy lub dane klienta uległy uszkodzeniu. Informacje oraz

elementy operacyjne i treść zawarta w plikach nie zostaną ponownie zainstalowane po ich utracie.

Sierra Wireless Technology S.A.S ma prawo wykonać naprawę telefonu używając nowych lub zregenerowanych części, wymienić telefon na nowy oraz, w przypadku sporu, na inny sprawny telefon. Sierra Wireless Technology S.A.S zastrzega sobie, w koniecznych przypadkach i w ramach realizowanych prac, prawo wprowadzania modyfikacji technicznych w telefonie, o ile nie wpływają one negatywnie na pierwotne jego przeznaczenie.

Wadliwe elementy do wymiany w trakcie naprawy gwarancyjnej stają się własnością Sierra Wireless Technology S.A.S.

Naprawa telefonu oraz czas oczekiwania w trakcie okresu gwarancyjnego nie mogą przedłużyć okresu gwarancyjnego tak, że jego wygaśnięcie nastąpiłoby później niż podano w Art. 1 powyżej, chyba że uzgodniono inne istotne postanowienia w tym zakresie.

Prawa z gwarancji można wykonać pod warunkiem opłacenia całości kwoty należnej z tytułu zakupu telefonu w momencie zgłaszania próśby o wsparcie.

4.

Gwarancja nie obejmuje:

nieprawidłowego działania i awarii wynikających z niezastosowania instrukcji użytkowania, spowodowanych czynnikami zewnętrznym (wstrząs, uderzenie pioruna, pożar, akty wandalizmu, rozmyślne działanie, wszelkiego typu uszkodzenia wywołane wodą, spowodowane przez kontakt z różnymi cieczami lub szkodliwymi substancjami, prąd elektryczny o nieodpowiednich parametrach...), wynikające z modyfikacji telefonu wykonanych bez pisemnej zgody Sierra Wireless Technology S.A.S, z błędów w trakcie obsługi opisanych w dokumentacji dostarczonej razem z telefonem, wynikających z braku nadzoru lub nieuwagi, ze złych warunków środowiska (w szczególności temperatura i wilgotność, ze skutków zmiany napięcia elektrycznego, z zakłóceń ze strony linii zasilającej lub ziemi), lub nawet z naprawy, próby naprawy (otwarcie lub próba otwarcia telefonu) lub czynności serwisowych realizowanych przez osoby niezatwierdzone przez Sierra Wireless Technology S.A.S.

Szkody wynikającej z nieodpowiedniego i/lub niedokładnego opakowania telefonu odsyłanego do Sierra Wireless Technology S.A.S.

Normalnego zużycie telefonu i jego akcesoriów.

Problemy z komunikacją wynikających ze złych parametrów środowiska, przede wszystkim:

Problemy z uzyskaniem dostępu i/lub zalogowaniem się do internetu, np. z powodu awarii sieci dostępowej, awarii na linii abonenta lub odbiorcy, awarii transmisji (słabe pokrycie obszaru przez nadajniki radiowe, zakłócenia, przeszkody, brak lub niskiej jakości linii telefonicznej), błąd sieci lokalnej (kable, serwer plików, telefon użytkownika) i/lub awaria sieci przesyłowej (zakłócenie, przeszkoda, awaria lub niskiej jakości łącza sieci...).

Zmiany parametrów sieci komórkowej wprowadzone po sprzedaży telefonu.

Dostawa nowych wersji oprogramowania.

Bieżące prace serwisowe: dostawa elementów szybko zużywających się, instalacja lub wymiana tych elementów...

Wezwania do telefonów lub oprogramowania zmodyfikowanego lub dodanego bez pisemnej zgody Sierra Wireless Technology S.A.S.

Awarie lub zakłócenia wynikające z wykorzystania wyrobów lub akcesoriów niezgodnych z telefonem.

Zwrot telefonów Sierra Wireless Technology S.A.S niezgodnie z zasadami procedury zwrotu dotyczącej danego telefonu objętego niniejszą gwarancją.

Otwieranie lub zamykanie klucza SIM-lock operatora oraz wezwania, w wyniku których telefon nie działa z powodu otwierania lub zamykania klucza SIM-lock operatora bez zgody pierwotnego operatora.

5.

W przypadku wyłączenia gwarancji oraz wygaśnięcia okresu gwarancyjnego Sierra Wireless Technology S.A.S sporządzi i poda klientowi do zaakceptowania wycenę kolejnego wezwania. Koszt naprawy i transportu (tam i z powrotem) podany w zaakceptowanej wycenie ponosi klient.

Niniejsze warunki obowiązują z wyjątkiem przypadków, gdy zawarto z klientem specjalną umowę pisemną. Jeśli okaże się, że którekolwiek postanowienie narusza istotną normę prawną, z której zgodnie z prawem krajowym korzyść odnieśliby konsumenci, postanowienie takie nie zostanie zastosowane, co nie wpłynie na ważność pozostałych postanowień.

Umowa licencyjna użytkownika końcowego (EULA) oprogramowania

KONTEKST I AKCEPTACJA TREŚCI UMOWY

Użytkownik nabył Telefon Komórkowy ("Urządzenie"), produkowany przez Sierra Wireless Technology S.A.S, którego częścią jest oprogramowanie opracowane przez Sierra Wireless Technology S.A.S lub przez objętych licencją zewnętrznych dostawców oprogramowania ("Dostawcy Oprogramowania") na rzecz Sierra Wireless Technology S.A.S, która posiada prawo do udzielania podlicencji na oprogramowanie kupującemu Urządzenie. Niezależnie od producenta zainstalowanych produktów programistycznych i niezależnie od tego, czy nazwa producenta jest podana w dokumentacji Urządzenia, zainstalowane produkty programistyczne, a także powiązane z nimi nośniki, materiały drukowane i dokumentacja elektroniczna dostępna online ("Oprogramowanie"), chronione są międzynarodowymi przepisami w zakresie ochrony praw intelektualnych. Na Oprogramowanie udzielana jest licencja. Nie jest ono przedmiotem sprzedaży. Wszystkie prawa zastrzeżone.

JĘŚLI UŻYTKOWNIK NIE WYRAŻA ZGODY NA TREŚĆ UMOWY LICENCYJNEJ UŻYTKOWNIKA KOŃCOWEGO ("UMOWA EULA"), NIE POWINIEN KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA ANI KOPIOWAĆ OPROGRAMOWANIA. POWINIEN NATOMIAST NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Sierra Wireless Technology S.A.S I UZYSKAĆ INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ZWROTU NIEUŻYWANEGO URZĄDZENIA ORAZ ZWROTU KOSZTÓW JEGO ZAKUPU. **PRZYPADEK UŻYTKOWANIA OPROGRAMOWANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKA, W TYM MIĘDZY INNYMI JEGO UŻYTKOWANIA W URZĄDZENIU, JEST RÓWNOZNACZNY Z WYRAŻENIEM PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZGODY NA OBOWIĄZYWANIE POSTANOWIEN NINIEJSZEJ UMOWY EULA (LUB STANOWI POTWIERDZENIE WCZEŚNIEJ WYRAŻONEJ ZGODY).**

Oprogramowanie obejmuje oprogramowanie zainstalowane w Urządzeniu ("Oprogramowanie Urządzenia"), a także Oprogramowanie znajdujące się na płycie CD-ROM ("Towarzysząca Płyta CD"), o ile jest dostarczana razem z produktem.

UDZIELENIE LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE

W ramach Umowy udzielane są następujące prawa:

Oprogramowanie Urządzenia. Użytkownik może korzystać z Oprogramowania Urządzenia w formie zainstalowanej w Urządzeniu. Wszystkie lub niektóre elementy Oprogramowania Urządzenia mogą nie działać prawidłowo, jeśli użytkownik nie posiada odpowiedniego rachunku u Operatora Mobilnego lub jeśli obiekty sieci Operatora Mobilnego nie działają lub nie są skonfigurowane do pracy z Oprogramowaniem Urządzenia.

TOWARZYSZĄCA PŁYTA CD. Jeśli produktowi towarzyszy płyta, oznacza to, że do Urządzenia dołączono dodatkowe oprogramowanie do wykorzystania na komputerze osobistym. Użytkownik może instalować i korzystać z elementów oprogramowania znajdujących się na Towarzyszącej Płycie CD tylko zgodnie z warunkami podanymi w wydrukowanej lub

dostępnej online umowie (umowach) licencyjnej użytkownika końcowego, dostarczonej razem z takimi elementami. W przypadku braku umowy licencyjnej użytkownika końcowego dla określonych elementów Towarzyszącej Płyty CD, użytkownik może zainstalować i korzystać, na Urządzeniu lub pojedynczym komputerze używanym łącznie z Urządzeniem, wyłącznie z jednego (1) egzemplarza takich elementów.

Aktualizacje zabezpieczeń. Oprogramowanie może zawierać technologię cyfrowego zarządzania prawami autorskimi. Jeśli Oprogramowanie obsługuje taką technologię, wówczas dostawcy treści stosują technologię cyfrowego zarządzania prawami autorskimi ("DRM"), której włączenie do Oprogramowania chroni integralność jego treści ("Bezpieczne Treści"), a także chroni przed naruszeniami praw własności intelektualnej, w tym praw autorskich, w związku z takimi treściami. Właściele Bezpiecznych Treści ("Właściele Bezpiecznych Treści") mogą okresowo zwracać się do producentów lub Dostawców Oprogramowania o przekazanie aktualizacji zabezpieczeń elementów DRM Oprogramowania ("Aktualizacje Zabezpieczeń"), które mogą wpłynąć na możliwość kopiowania, wyświetlania i/lub odtwarzania Bezpiecznych Treści za pomocą Oprogramowania lub aplikacji zewnętrznych korzystających z DRM.

Użytkownik niniejszym zgadza się, że w przypadku zdecydowania się na pobranie z internetu licencji pozwalającej na użytkowanie Bezpiecznych Treści, Dostawcy mogą także, w związku z taką licencją, wysłać na Urządzenie Aktualizacje Zabezpieczeń, o których przekazanie wnioskował Właściciel Bezpiecznych Treści. Sierra Wireless Technology S.A.S oraz Dostawcy Oprogramowania nie będą pobierać z Urządzenia, w ramach Aktualizacji Zabezpieczeń, żadnych informacji zawierających dane osobowe, ani innych informacji.

OPIS UPRAWNIEN I OGRANICZEŃ

PRAWA AUTORSKIE. Tytuł własności oraz prawa własności intelektualnej do Oprogramowania (w tym między innymi do wszelkich grafik, fotografii, animacji, materiałów wideo, audio, muzyki, tekstu i "apletów" zawartych w Oprogramowaniu), a także do towarzyszących materiałów drukowanych oraz wszystkich egzemplarzy Oprogramowania posiada Sierra Wireless Technology S.A.S lub Dostawcy Oprogramowania. Użytkownik nie ma prawa do kopiowania materiałów drukowanych towarzyszących Oprogramowaniu. Tytuł własności oraz prawa własności intelektualnej do treści, do których dostęp umożliwiał może Oprogramowanie, posiadają odpowiedni właściciele treści, a treści takie mogą być chronione prawami autorskimi lub innymi prawami i porozumieniami dotyczącymi praw własności intelektualnej. Umowa EULA nie udziela prawa do wykorzystania takich treści. Wszystkie prawa, które nie zostały udzielone bezpośrednio na mocy niniejszej Umowy zastrzeżone są przez Sierra Wireless Technology S.A.S i Dostawców Oprogramowania.

Ograniczenia dotyczące programowania zwrotnego, dekompilacji i dezasemblacji. Zabronione jest programowanie zwrotne, dekompilacja i dezasemblacja Oprogramowania poza przypadkami, gdy czynności te są dozwolone na mocy bezpośrednich przepisów prawa, obowiązujących niezależnie od niniejszego ograniczenia.

Całość Urządzenia. Licencja na Oprogramowanie Urządzenia udzielana jest łącznie z Urządzeniem na cały, integralny produkt. Oprogramowanie Urządzenia instalowane w pamięci Urządzenia może być używane tylko łącznie z Urządzeniem.

Jeden egzemplarz Umowy EULA. Zestaw z Urządzeniem może zawierać różne wersje Umowy EULA, np. różne wersje językowe i/lub wersje na różnych nośnikach (np. w dokumentacji użytkownika i w oprogramowaniu). Niezależnie od przekazania wielu wersji Umowy EULA, użytkownikowi udzielana jest licencja na użytkowanie tylko jednego (1) egzemplarza Oprogramowania Urządzenia.

Przeniesienie praw do Oprogramowania. Użytkownik nie ma prawa przenosić praw użytkownika na podstawie niniejszej Umowy w związku z Oprogramowaniem lub Towarzystwem Płyta CD, chyba że zezwala na to odpowiedni Operator Mobilny. W przypadku gdy Operator Mobilny zezwala na takie przeniesienie, użytkownik może trwale przenieść całość swoich praw na podstawie niniejszej Umowy jedynie w ramach transakcji sprzedaży lub przeniesienia własności Urządzenia, z zastrzeżeniem, że użytkownik nie zachowa żadnych kopii i przenosi całość Oprogramowania (w tym wszystkie elementy składowe, nośniki i materiały drukowane, a także aktualizacje, niniejszą Umowę oraz Świadczenia Autentyczności, o ile obowiązują), a osoba, na którą są przenoszone prawa, zgadza się na obowiązywanie warunków niniejszej Umowy. Jeśli Oprogramowanie stanowi nową wersję, przeniesienie takie obejmuje wszystkie poprzednie wersje Oprogramowania.

Wynajem Oprogramowania. Użytkownik nie ma prawa oddać Oprogramowania w najem ani w leasing.

Rozpoznawanie mowy/pisma. Jeśli Oprogramowania zawiera elementy rozpoznające mowę/pismo, należy pamiętać, że proces rozpoznawania mowy i pisma jest procesem zasadniczo statystycznym i obciążonym błędami w rozpoznawaniu, a także, że podczas rozpoznawania pisma lub mowy oraz w trakcie końcowej konwersji na tekst wystąpić mogą błędy. Sierra Wireless Technology S.A.S ani dostawcy spółki nie odpowiadają za szkody wynikające z błędów w procesach rozpoznawania mowy i pisma.

KLAUZULA DOTYCZĄCA STANDARDU WIZUALNEGO PLIKÓW MPEG-4. Oprogramowanie może zawierać technologię dekodowania wizualnego MPEG-4. MPEG LA, L.L.C. wymaga zawarcia w Umowie następującej klauzuli:

UŻYTKOWANIE NINIEJSZEGO OPROGRAMOWANIA W JAKIKOLWIEK SPOSÓB ZGODNY ZE STANDARDEM WIZUALNYM MPEG-4 JEST ZABRONIONE, Z WYJĄTKIEM UŻYTKOWANIA BEZPOŚREDNIO ZWIĄZANEGO Z (A) DANYMI LUB INFORMACJAMI (i) WYTWORZONYMI ORAZ UZYSKANymi BEZPŁATNIE OD KONSUMENTÓW NIEPROWADZĄCYCH W TEN SPOSÓB DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, ORAZ (ii) WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU OSOBISTEGO ORAZ (B) Z WYJĄTKIEM INNEGO RODZAJU UŻYTKOWANIA, NA KTÓRE MPEG LA, L.L.C UDZIELIŁO BEZPOŚREDNIEJ LICENCJI.

W przypadku pytań dotyczących niniejszej Klauzuli należy kontaktować się z MPEG LA, L.L.C., 250 Steele Street, Suite 300, Denver, Colorado 80206; Telefon: 303 331.1880; Faks: 303 331.1879

Wypowiedzenie. Bez uszczerbku dla innych uprawnień, Sierra Wireless Technology S.A.S może wypowiedzieć niniejszą Umowę w przypadku niespełnienia przez użytkownika jej warunków. W takim przypadku użytkownik zobowiązany jest zniszczyć wszystkie egzemplarze Oprogramowania oraz jego części składowe.

Zgoda na wykorzystanie danych. Użytkownik wyraża zgodę na zbieranie i wykorzystywanie przez Dostawców Oprogramowania informacji technicznych zebranych w jakikolwiek sposób w ramach usług wsparcia produktu związanych z Oprogramowaniem. Dostawcy Oprogramowania mogą wykorzystywać takie informacje jedynie w celu usprawnienia swoich produktów lub opracowania na rzecz użytkownika dostosowanych do jego potrzeb usług lub technologii. Dostawcy Oprogramowania mogą ujawniać takie dane innym podmiotom, jednakże w sposób, który uniemożliwia identyfikację użytkownika.

Funkcje gier internetowych/aktualizacje. Jeśli Oprogramowanie zawiera, a użytkownik zdecyduje się korzystać z gier internetowych lub aktualizacji Oprogramowania, do wdrożenia tych funkcji konieczne jest wykorzystanie informacji o konkretnym systemie komputerowym i oprogramowaniu. Korzystający z powyższych funkcji użytkownik upoważnia Dostawców Oprogramowania do wykorzystania takich informacji jedynie w celu usprawnienia swoich produktów lub opracowania na rzecz użytkownika dostosowanych do jego potrzeb usług lub technologii. Dostawcy Oprogramowania mogą ujawniać takie dane innym podmiotom, jednakże w sposób, który uniemożliwia identyfikację użytkownika.

Internetowe elementy usług. Oprogramowanie może zawierać elementy, które umożliwiają i ułatwiają korzystanie z określonych usług internetowych. Użytkownik przyjmuje do wiadomości i wyraża zgodę na to, że Dostawcy Oprogramowania mogą automatycznie sprawdzać wersję Oprogramowania i/lub jego elementów, z których użytkownik korzysta, oraz mogą przekazać nowe wersje lub dodatki do Oprogramowania, które mogą być automatycznie pobierane na Urządzenie.

Łączy do serwisów zewnętrznych. oprogramowanie może oferować możliwość tworzenia łączy do serwisów zewnętrznych za pomocą oprogramowania. serwisy zewnętrzne nie są kontrolowane przez Sierra Wireless Technology S.A.S. Sierra Wireless Technology S.A.S ani podmioty stowarzyszone spółki nie ponoszą odpowiedzialności za (i) treść serwisów zewnętrznych oraz łączy tam zamieszczone, a także za jakiegokolwiek zmiany lub aktualizacje serwisów zewnętrznych, lub (ii) transmisje internetowe i inne formy transmisji odbieranej z serwisów zewnętrznych. jeśli oprogramowanie zawiera łączy do serwisów zewnętrznych uznaje się, że są one udostępniane jedynie dla wygody użytkownika, a zawarcie jakiegokolwiek łączy nie jest równoznaczne z akceptacją treści serwisu zewnętrznego przez Sierra Wireless Technology S.A.S lub podmioty stowarzyszone spółki.

Oprogramowanie/usługi dodatkowe. Oprogramowanie może umożliwiać Sierra Wireless Technology S.A.S przekazywanie lub udostępnianie użytkownikowi aktualizacji, uzupełnień, elementów dodatkowych lub internetowych elementów usług Oprogramowania po dacie pierwszego otrzymania egzemplarza Oprogramowania ("Elementy Dodatkowe").

Jeśli Sierra Wireless Technology S.A.S przekaze lub udostępni użytkownikowi Elementy Dodatkowe, nie obowiązują względem nich żadne inne postanowienia Umowy EULA niż zawarte w niniejszej Umowie.

Sierra Wireless Technology S.A.S zastrzega sobie prawo do zakończenia świadczenia lub udostępniania usług internetowych użytkownikowi za pomocą Oprogramowania.

OGRANICZENIA EKSPORTOWE. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że Oprogramowanie podlega przepisom eksportowym USA. Użytkownik zgadza się przestrzegać wszelkich obowiązujących przepisów międzynarodowych i krajowych dotyczących Oprogramowania, w tym przepisów amerykańskiej Administracji ds. Eksportu, a także ograniczeń względem użytkowników końcowych, użytkowania przez nich Oprogramowania oraz miejsca takiego użytkowania, nałożonych przez władze USA i inne władze.

AKTUALIZACJE I NOŚNIK RATUNKOWY

- **Oprogramowanie Urządzenia.** Jeśli Oprogramowanie Urządzenia przekazywane jest przez Sierra Wireless Technology S.A.S osobno, na nośnikach takich jak kość pamięci ROM, płyta (płyty) CD ROM lub w formie pobierania przez internet, a także w inny sposób, i Oprogramowanie takie jest oznaczone "Tyko do celów aktualizacji wersji", użytkownik ma prawo zainstalować w Urządzeniu jeden egzemplarz takiego Oprogramowania Urządzenia jako egzemplarz zastępczy istniejącego Oprogramowania Urządzenia, oraz zobowiązuje się korzystać z niego zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy, a także dodatkowymi warunkami Umowy EULA dołączonymi do aktualizowanej wersji Oprogramowania Urządzenia.
- **TOWARZYSZĄCA PŁYTA CD.** Jeśli jakiegokolwiek element Towarzyszącej Płyty CD przekazywany jest przez Sierra Wireless Technology S.A.S osobno, na nośnikach takich jak płyta(płyty) CD ROM lub w formie pobierania przez internet, a także w inny sposób, i Płyta taka jest oznaczona "Tyko do celów aktualizacji wersji", użytkownik ma prawo (i) zainstalować i korzystać z jednego egzemplarza takich elementów na komputerze używanym do wymiany danych z Urządzeniem, jako egzemplarza zastępującego istniejące elementy Towarzyszącej Płyty CD.

OBOWIĄZKI

WSPARCIE I INFORMACJE W przypadku pytań dotyczących niniejszej Umowy lub w razie konieczności skontaktowania się z Sierra Wireless Technology S.A.S z jakiegokolwiek innej przyczyny, należy użyć adresu podanego w dokumentacji Urządzenia.

BRAK ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA OKREŚLONE SZKODY. Z WYJĄTKIEM PRZYPADKÓW PRZEWIDZIANYCH PRAWEM Sierra Wireless Technology S.A.S NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY POŚREDNIE JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, WYNIKAJĄCE LUB ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM LUB EFEKTAMI DZIAŁANIA OPROGRAMOWANIA. OGRANICZENIE TO OBOWIĄZUJE TAKŻE WTEDY, GDY PRZYSŁUGUJĄCE ŚRODKI ZARADCZE NIE OSIĄGNĄ ZAMIERZONEGO CELU.

OGRANICZONE GWARANCJE I POSTANOWIENIA SPECJALNE OBOWIĄZUJĄCE W DANEJ JURYSDYKCJI PODANE SĄ W KSIĄŻECZCE GWARANCYJNEJ ZAWARTEJ W ZESTAWIE LUB DOŁĄCZONE SĄ DO MATERIAŁÓW DRUKOWANYCH OPROGRAMOWANIA.

Jesteś właścicielem/właścicielką telefonu komórkowego Sagemcom, który umożliwia Ci pobieranie aplikacji i gier do uruchomienia na telefonie dzięki wbudowanemu silnikowi Java™.

Odbieranie aplikacji z całego świata wymaga jednak podstawowej wiedzy na temat skutków pobrania aplikacji. Poświęć kilka minut na zapoznanie się z poniższymi stronami - dzięki temu nie zrobisz rzeczy, których skutków nie będziesz w stanie ocenić.

UWAGA: Przy uruchomionej aplikacji Java™ możesz zostać poproszony/poproszona o udzielenie dostępu do chronionych funkcji. Są one chronione, ponieważ wykorzystanie ich mogłoby narazić Cię na dodatkowe koszty lub doprowadzić do wycieku danych osobowych. Uważnie zapoznaj się z wyświetlonym komunikatem bezpieczeństwa, by zrozumieć, o jakie funkcje chodzi i czy możesz aplikacji zezwolić na korzystanie z nich. W razie wątpliwości nie udzielaj zezwolenia, wybierając przycisk "Nie"!

Menu konfiguracji zabezpieczeń to menu wymagające specjalistycznej wiedzy! Przed zmianą parametrów zabezpieczeń MIDlet musisz być w pełni świadom(a) tego, co robisz. Niezrozumienie istoty wprowadzonych zmian może spowodować brak działania MIDlet i/lub powodować zwiększony poziom zagrożenia dla Twoich danych osobistych, a także wpłynąć na naliczone opłaty za połączenie. Wszelkich zmian w konfiguracji zabezpieczeń dokonujesz na własną odpowiedzialność. Sierra Wireless Technology S.A.S i/lub operator sieci nie ponoszą jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody wynikające lub związane ze zmianami w konfiguracji zabezpieczeń.

Musisz wiedzieć, że aplikacje pobrane na telefon mogą powodować, że telefon będzie wykonywał czynności, za które naliczane są opłaty, np. wykonywanie połączeń czy wysyłanie SMS. W zależności od polityki w sprawie naliczania opłat Twojego operatora, możesz także ponosić koszt pobrania aplikacji, wynikający z długości koniecznego do tego połączenia.

Czynniki bezpieczeństwa

Technologia Java™ MIDP to wydajny sposób na pracę zaawansowanych aplikacji na telefonach komórkowych. Pozwala na "beprzewodowe" wykorzystanie przez pobrane aplikacje lub gry ważnych funkcji telefonu komórkowego, takich jak wysyłanie i odbiór wiadomości SMS, odtwarzanie i nagrywanie multimedialnych, dostęp do sieci, itd.)

Wszystkie funkcje MIDP nie mogą tak po prostu zostać udostępnione aplikacji MIDlet zainstalowanej w aparacie: w urządzeniu działa szczelny system kontroli dostępu, chroniący dane osobiste i wykorzystanie minut na połączenia.

Mechanizmy kontroli dostępu zebrane są w 9 grup zabezpieczeń:

- Dostęp do sieci (czas połączeń GPRS/GSM, połączenia HTTP/sieciowe).
- Automatyczne wywołanie (MIDlet może aktywować się w dowolnym czasie lub po otrzymaniu SMS).
- Rozmowa (możliwość wykonania połączenia).
- Połączenia lokalne (wykorzystanie interfejsów szeregowych przez MIDlet)
- Odbieranie wiadomości (SMS, SMS-CB, przechwytywanie przez MIDlet).
- Wysyłanie wiadomości (wysyłanie SMS przez MIDlet).
- Odczyt danych użytkownika (tożsamość subskrybenta, spis telefonów, dostęp do odczytu terminarza przez MIDlet).
- Zapis danych użytkownika (nowy wpis w spisie telefonów lub terminarzu).
- Rejestrowanie multimediów (możliwość sterowania aparatem lub mikrofonem przez MIDlet)

Ze względu na status zabezpieczeń zainstalowanej aplikacji MIDlet (zob. poniżej) każda z powyższych grup zabezpieczeń posiada pięć możliwych poziomów autoryzacji (wymienionych od najbardziej do najmniej restrykcyjnego):

- Nigdy
Grupa całkowicie uniemożliwia dostęp do funkcji chronionych.
- na pojedyncze użycie
Za każdym razem gdy MIDlet próbuje użyć funkcji chronionej, użytkownik otrzymuje prośbę o dostęp.
- na sesję
Za pierwszym razem, gdy MIDlet korzysta z funkcji chronionej użytkownik otrzymuje prośbę o dostęp podobnie do autoryzacji na pojedyncze użycie, przy czym dostęp udzielany jest do czasu zakończenia przez MIDlet.
- Pojedyncze potwierdzenie
Podczas pierwszego w ogóle użycia przez MIDlet funkcji chronionej, użytkownik otrzymuje prośbę o dostęp. Decyzja pozostaje ważna aż do usunięcia MIDlet z aparatu.
- Zawsze
Grupa zabezpieczeń bezwarunkowo udziela dostępu do funkcji chronionych.

MIDlet posiada status zabezpieczeń "nieuwierzytelniony" lub "uwierzytelniony".

Status nieuwierzytelniony oznacza, że źródło pochodzenia MIDlet nie mogło być zweryfikowane przez telefon w momencie instalacji. Według wiedzy telefonu program MIDlet mógł napisać każdy.

Status uwierzytelniony oznacza, że MIDlet posiada podpis cyfrowy złożony przez znany podmiot, którego nazwa wyświetlana jest na telefonie. Oznacza to, że telefon pomyślnie uwierzytelnił znany podmiot jako źródło pochodzenia MIDlet.

Zezwolenia dotyczące zabezpieczeń różnią się między uwierzytelnionymi i nieuwierzytelnionymi MIDlet i mogą być różne dla różnych nazwanych podmiotów. Zazwyczaj zezwolenia dotyczące zabezpieczeń nieuwierzytelnionego MIDlet są bardziej restrykcyjne niż uwierzytelnionego MIDlet.

Menu konfiguracji zabezpieczeń

Po zainstalowaniu MIDlet na telefonie stosowane są domyślne autoryzacje zabezpieczeń.

Domyślną konfigurację zabezpieczeń można zmienić za pomocą menu "Ustawienia/Zabezpieczenia" zainstalowanego programu MIDlet.

Po wejściu do menu "Zabezpieczenia" wyświetlany jest status zabezpieczeń MIDlet (zob. podpunkt "Czynniki bezpieczeństwa" powyżej).

Jeśli nie chcesz wchodzić do menu zabezpieczeń, wybierz przycisk "Wstecz".

Przechodzisz dalej, wybierając przycisk "OK".

Wyświetlane menu pozwala podnieść lub obniżyć próg autoryzacji stosowanych obecnie wobec MIDlet dla każdej z grup zabezpieczeń.

Ustawiając mniej restrykcyjny niż bieżący próg autoryzacji dla grupy zabezpieczeń, telefon komórkowy zgłasza prośbę o potwierdzenie wyższego poziomu ryzyka.

Maksymalny poziom ryzyka ogranicza status zabezpieczeń. W zależności od konfiguracji fabrycznej oznacza to na przykład, że autoryzacja grupy zabezpieczeń "dostęp do sieci" nie może być ustawiona niżej niż "dla sesji" w przypadku nieuwierzytelnionych MIDlet (opcje "jednorazowe potwierdzenie" i "zawsze" nie są dostępne w menu konfiguracji zabezpieczeń), natomiast MIDlet uwierzytelniony przez operatora posiada dostępne bez ograniczeń wszystkie opcje autoryzacji.



Czym jest Java™?

Java™ to nowoczesna technologia pozwalająca korzystać z zaawansowanych aplikacji na telefonach komórkowych. Na aparat posiadający funkcje Java™ użytkownik końcowy może łatwo pobierać aplikacje biznesowe i gry.

Twój telefon komórkowy jest platformą Java™ kompatybilną z MIDP 2.0 i realizującą WMA (obsługa SMS) i MMAPI (obsługa multimediów) i stanowi doskonałe środowisko obsługi posiadających zaawansowaną grafikę, funkcjonujących w sieci i intuicyjnie obsługiwanych aplikacji MIDP.

Do aplikacji takich możemy zaliczyć np. różnorodne gry i aplikacje, takie jak gry przygodowe i logiczne, terminarze, czytelniki wiadomości e-mail, przeglądarki internetowe...

Czym jest MIDlet?

Aplikacja Java™ lub gra opracowana dla telefonów komórkowych nosi nazwę MIDlet (aplet MIDP).

MIDlet zazwyczaj składa się z 2 plików:

- Plik JAD
- Plik JAR.

JAD to skrót od angielskiej nazwy **Java™ Application Descriptor** (deskryptor aplikacji Java). Jest to niewielkich rozmiarów plik opisujący zawartość pliku JAR (wersja, nazwa dostawcy, rozmiar, ...) i wyświetlany przez telefon komórkowy. **Plik JAD zazwyczaj jest mniejszy niż 2 kB.**

JAR to skrót od angielskiej nazwy **Java™ Archive** (archiwum JAVA). Zawiera on dane samej aplikacji (program, grafika, dźwięki). **Plik JAR może mieć wielkość do 200 kB.**

***Ważne:** W wyjątkowych sytuacjach może zdarzyć się, że dostawcy programów MIDlet nie przekazują pliku JAD, a jedynie plik JAR. W takim przypadku należy na własną rękę ocenić ryzyko związane z pobraniem pliku JAR bez możliwości sprawdzenia pliku JAD.*

Pobieranie MIDlet (gra lub aplikacja Java™)

Programy MIDlet łatwo pobrać na telefon komórkowy, korzystając z menu Gry lub Aplikacje, lub z przeglądarki WAP.

W niemal wszystkich przypadkach najpierw otrzymasz plik JAD, który zostanie wyświetlony na ekranie.

Należy dokładnie przeanalizować zawartość pliku, zgodnie z opisem poniżej.

Po wybraniu pliku JAD telefon pobiera go, wyświetla zawarte w nim dane i prosi o potwierdzenie polecenia pobrania pliku JAR.

Pojawia się okno z następującymi informacjami:

- Nazwa MIDlet
- Wersja
- Rozmiar (plik JAR)
- Nazwa dostawcy
- Status zabezpieczeń (**UWAGA:** zob. podpunkt "Czynniki bezpieczeństwa" powyżej)
- Adres URL pliku JAR

Jeśli nie chcesz pobrać głównego pliku z danymi (JAR) musisz odmówić potwierdzenia polecenia pobrania, wybierając opcję "Anuluj" (plik JAR nie zostanie pobrany).

Jeśli zgadzasz się na instalację MIDlet, wybierz "OK". MIDlet instalowany jest z ustawieniami zabezpieczeń na poziomie domyślnym powiązanym ze statusem zabezpieczeń MIDlet.

Przed pobraniem aplikacji może pojawić się następujący komunikat: "Twój aparat nie może zidentyfikować aplikacji. Przed instalacją aplikacji upewnij się co do źródła jej pochodzenia".

Aby w pełni zrozumieć kwestie zabezpieczeń MIDP Java™ należy dokładnie zapoznać się z poniższymi dwoma podpunktami.

Znaki handlowe

Java™ oraz inne znaki, w tym znaki handlowe oparte na Java są zarejestrowanymi w USA i innych krajach znakami handlowymi Sun Microsystems, Inc.

Wyłączenie odpowiedzialności

Zgodnie z powyższym opisem, pobrane elementy mogą zawierać dane lub inicjować aktywności, które mogą uszkodzić telefon, spowodować utratę lub uszkodzenie danych lub znacznie wydłużyć czas transmisji.

UŻYTKOWNIK POTWIERDZA, ŻE POBIERANIE JAKICHKOLWIEK APLIKACJI, W TYM APLIKACJI JAVA, A TAKŻE GIER, NASTĘPUJE NA WYŁĄCZNE RYZYKO UŻYTKOWNIKA. SIERRA WIRELESS TECHNOLOGY S.A.S, OPERATOR SIECI I ICH PODMIOTY STOWARZYSZONE NIE PONOSZĄ JAKIEJKOLWIEK ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, A TAKŻE KOSZTY ZAMÓWIENIA ZASTĘPCZYCH TOWARÓW I USŁUG, ZA UTRACONE ZYSKI, PRZERWĘ W DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, UTRATĘ DANYCH, A TAKŻE ZA WSZELKIE INNE SZKODY POŚREDNIE I BEZPOŚREDNIE WYNIKAJĄCE Z UMOWY, DELIKTOWE, SPOWODOWANE ZANIEDBANIEM LUB INNE, WYNIKAJĄCE Z OBOWIAZUJĄCEJ DOKTRYNY ODPOWIEDZIALNOŚCI I ZWIĄZANE Z POBIERANIEM W JAKIKOLWIEK SPOSÓB APLIKACJI LUB GIER JAVA NA URZĄDZENIA SIERRA WIRELESS TECHNOLOGY S.A.S. UŻYTKOWNIK POTWIERDZA, ŻE POBIERANIE JAKICHKOLWIEK APLIKACJI, W TYM APLIKACJI JAVA, A TAKŻE GIER, NASTĘPUJE NA WYŁĄCZNE RYZYKO UŻYTKOWNIKA. SIERRA WIRELESS TECHNOLOGY S.A.S ORAZ/LUB OPERATOR SIECI NIE UDZIELAJĄ W ZWIĄZKU Z POWYŻSZYM JAKICHKOLWIEK GWARANCJI. SIERRA WIRELESS TECHNOLOGY S.A.S ORAZ/LUB OPERATOR SIECI NIE UDZIELAJĄ JAKICHKOLWIEK GWARANCJI BEZPOŚREDNICH, DOMNIEMANYCH I USTAWOWYCH W ZAKRESIE ZDATNOŚCI DO OBROTU HANDLOWEGO WSZELKICH APLIKACJI, W TYM APLIKACJI I GIER JAVA, A TAKŻE W ZAKRESIE ICH ZDATNOŚCI DO WYKORZYSTANIA W OKREŚLONYM CELU, GWARANCJI JAKOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INNYCH GWARANCJI.

Rozwiązywanie problemów

PROBLEM - SYTUACJA

CZYNNOŚCI

Nie mogę włączyć telefonu

Wyjmij i wymień baterię.

Jeśli w dalszym ciągu nie możesz włączyć telefonu - naładuj baterię:

- Ładuj telefon przez około 15 minut, a następnie włącz.
- Sprawdź, czy wypełnienie ikonki baterii porusza się w górę i w dół.
- Jeśli tak, telefon ładuje się.
- Jeśli nie, odłącz ładowarkę i podłącz ją znów. Sprawdź, czy wypełnienie ikonki baterii porusza się w górę i w dół.
- Jeśli w dalszym ciągu nie możesz włączyć telefonu, odłącz ładowarkę, podłącz ją znowu i powtórz ten krok kilka razy.
- Jeśli wypełnienie ikonki ładowania w dalszym ciągu nie porusza się, skontaktuj się z dostawcą wsparcia posprzedażowego.
- Jeśli wypełnienie ikonki ładowania przestało się poruszać, bateria naładowała się.

Nieznany stan baterii

Telefon nie rozpoznaje baterii. Sprawdź położenie baterii.

Słaba bateria

Komunikat ten wyświetlany jest, gdy bateria posiada za mało mocy. Telefon wówczas automatycznie wyłącza się. Podłącz telefon do ładowarki.

Brak karty SIM

Sprawdź, czy w telefonie znajduje się karta SIM i czy jest odpowiednio włożona. Sprawdź stan karty SIM. Jeśli jest uszkodzona, zwróć się do punktu sprzedaży operatora. Jeśli komunikat powraca, skontaktuj się z dostawcą wsparcia posprzedażowego.

Nieprawidłowy kod PIN

Wprowadzono nieprawidłowy kod PIN. Pamiętaj! Trzykrotne wpisanie nieprawidłowego kodu PIN zablokuje kartę SIM.

PROBLEM - SYTUACJA

KARTA SIM ZABLOKOWANA

Jeśli trzykrotnie podano nieprawidłowy numer PIN, karta SIM zostaje zablokowana. W takim przypadku:

- Wpisz kod PUK (osobisty kod odblokowania) podany przez operatora i potwierdź wybór.
- Wpisz swój numer PIN i potwierdź wybór.
- Jeszcze raz wpisz swój numer PIN i potwierdź wybór. W tym celu wpisz następującą kombinację: **05*PUK*PIN*PIN#

Po 5-10 nieudanych próbach (w zależności od typu karty SIM), karta SIM zostanie ostatecznie zablokowana. Jeśli tak się stanie, skontaktuj się z operatorem lub punktem serwisu w celu uzyskania nowej karty.

KARTA SIM OSTATECZNIE ZABLOKOWANA

Na prośbę operatorów sieci aparatu można używać tylko z niektórymi rodzajami kart SIM. Komunikat ten oznacza, że karta SIM z której korzystasz nie pasuje do tego telefonu. Wyjmij kartę SIM i włóż ją ponownie. Jeśli na ekranie wyświetli się komunikat **Brak karty SIM**, sprawdź w miejscu zakupu karty, czy jest ona odpowiednia. W innym przypadku skontaktuj się z dostawcą wsparcia posprzedażowego.

Telefon nie wykonuje połączeń

Sprawdź, czy wprowadzony numer jest prawidłowy.

Jeśli w prawym górnym rogu ekranu wyświetla się litera R bez nazwy sieci, wykonać można tylko połączenia na numery alarmowe.

Sprawdź dostępną liczbę minut na połączenia.

Sprawdź, czy karta SIM, której używasz, oferuje żądane usługi; sprawdź też, czy nie wygasła jej ważność.

Sprawdź i jeśli to konieczne wyłącz ograniczenia dla połączeń wychodzących.

Sieć może być przeciążona. Spróbuj później.

Jeśli problem dalej występuje, skontaktuj się z dostawcą wsparcia technicznego.

CZYNNOŚCI

PROBLEM - SYTUACJA

Nie można odebrać połączenia

Spróbuj wykonać połączenie, by sprawdzić, czy telefon i sieć działają. Sprawdź i wyłącz stałe przekierowanie rozmów (ikona stałego przekierowania rozmów wyświetlana na ekranie).

Sprawdź i jeśli to konieczne wyłącz ograniczenia dla połączeń przychodzących. Jeśli problem dalej występuje, skontaktuj się z dostawcą wsparcia technicznego.

Dobry zasięg przy wykonywaniu połączeń

Unikaj kładzenia palców na górnej części telefonu, gdzie zabudowana jest antena - telefon będzie musiał wówczas użyć pełnej mocy do ustanowienia dobrej jakości połączenia.

Nie można wysłać wiadomości

Sprawdź, czy prawidłowo wprowadzony jest numer centrum wiadomości.

W tym celu wybierz menu **Wiadomości**, następnie **Opcje**, **Nr centrum wiadomości** i sprawdź wpisany numer. Aby uzyskać ten numer skontaktuj się ze swoim operatorem.

Brak odpowiedzi poczty głosowej

Sprawdź, czy karta SIM oferuje taką usługę.

Zaprogramuj połączenie do przekierowania na pocztę głosową korzystając z informacji podanych przez operatora.

Sprawdź, czy używana karta SIM oferuje taką usługę. Spróbuj wykonać połączenie, by sprawdzić, czy telefon i sieć działają.

Sprawdź, czy prawidłowo skonfigurowany jest numer poczty głosowej. W tym celu idź do menu **Ustawienia**, wybierz **Poczta głosowa** i sprawdź numer. W innym przypadku wprowadź numer centrum wiadomości Twojego operatora.

Jeśli ikonka telefonu miga

Zadzwoń na numer poczty głosowej i wysłuchaj nowych wiadomości. Po zakończeniu tej czynności ikonka zniknie.

W kontekście WAP:
Komunikat SERWER NIE
ODPOWIADA

Wyłącz i z powrotem włącz telefon

Nie można załogować się na stronę domową

W aplikacji **WAP** wybierz **Wyczyść pamięć podręczną**.

PROBLEM - SYTUACJA

Na ekranie nie jest wyświetlana nazwa operatora

W jaki sposób zablokować/odblokować klawisze?

W jaki sposób przejść do trybu cichego?

W jaki sposób usunąć kopertę pojawiającą się na ekranie? 

W jaki sposób usunąć ikonkę aparatu pojawiającą się na ekranie? 

W jaki sposób usunąć tekst wiadomości na ekranie początkowym (1 połączenie)?

Jak pobrać dźwięki dzwonka?

Jak zwiększyć ilość pamięci dostępnej do zapisania obiektów (dźwięków, grafiki)?

CZYNNOŚCI

Przejdź do menu **Ustawienia**, wybierz **Sieci**, a następnie **Wybieranie**. Poczekaj, aż pojawi się nazwa operatora, wybierz ją i zatwierdź.

Naciśnij przycisk  , a następnie przycisk  lub **OK**.

Przytrzymaj przycisk  aż usłyszysz dźwięk dzwonka - wystarczy krótkie przytrzymanie.

Jeśli na Twój numer przyszła wiadomość głosowa, zadzwoń na numer poczty głosowej i postępuj zgodnie z podawanymi instrukcjami.

Ikonka aparatu informuje o tym, że na Twój numer przyszła wiadomość głosowa - zadzwoń na numer skrzynki i wysłuchaj jej. Postępuj zgodnie z podawanymi instrukcjami.

Naciśnij przycisk  , by wrócić do strony początkowej bez wiadomości.

Zaloguj się na poniższy serwis za pomocą komputera: www.mobilemediacorner.com. Z serwisu tego wysyłane są na telefon dźwięki dzwonka w formie wiadomości SMS.

Możesz także zalogować się do serwisu swojego operatora. Po otrzymaniu wiadomości SMS wystarczy ją zapisać: potwierdź opcję « Zapisz wiadomości », a dźwięk dzwonka zostanie dodany do listy dźwięków telefonu. Do niektórych serwisów można także zalogować się przez telefon.

Przejdź do menu **Multimedia**, wybierz **Moje obrazy** lub **Moje dźwięki**, a następnie usuń wybrane obiekty.

PROBLEM - SYTUACJA

CZYNNOŚCI

Jak zwiększyć ilość pamięci dostępnej do odbierania nowych wiadomości?

Rozsądnie zarządzaj skrzynką nadawczą. Nie zaleca się automatycznego zapisywania wiadomości, ponieważ zbyt wiele zapisanych wiadomości szybko zapełnia dostępną pamięć, co ostatecznie spowoduje brak możliwości odbioru nowych wiadomości. Aby usunąć wiadomości przejdź do menu **Wiadomości** i wybierz **Skrzynka nadawcza**, by skasować niektóre wiadomości. Rozsądnie zarządzaj także **Skrzynką odbiorczą**.

Jak zwiększyć ilość pamięci dostępnej do zapisywania nowych kontaktów w spisie telefonów?

Zalecamy rozsądne planowanie miejsca w spisie telefonów. Jeśli do wizytówki załączono elementy graficzne, zapisz je lub skasuj.

Jak zwiększyć wydajność telefonu?

Następujące działania w pierwszej kolejności zwiększają wydajność:
Obchodź się ostrożnie z telefonem tak, by nie naciskać przypadkowo przycisków, ponieważ po każdym naciśnięciu ekran podświetla się.
Sprawdź, czy podczas korzystania z telefonu nie blokujesz anteny palcami (zob. strona 22).

Indeks

A			
Adres IP	36		
Aktywacja telefonu	17		
B			
Bateria			
Instalowanie baterii	18		
Ładowanie baterii	24		
Blokada klawiatury	13, 60		
Blokada połączeń	61		
Budzik	31		
C			
Czarna lista	64		
D			
Data i czas	20		
Dźwięki	59, 67		
Dźwięki dzwonka	59		
E			
Ekran początkowy	16		
Elementy wysłane	42		
G			
Głośność	59		
GPRS	35, 36, 37, 65		
GSM	36		
		Gwarancja	75
		I	
		Ikona	16
		Informacje dotyczące bezpieczeństwa	71
		J	
		Języki	68
		K	
		Kalkulator	32
		Karta SIM	17, 18
		Kod PIN	60
		Kod PIN 2	60
		Kod telefonu	61
		Konfiguracja trybu manewrowego	63
		Kontakt	53
		Lista adresowa	54
		Połączenie	53
		Skasuj	55
		Zmiana	54
		Kontakty	19
		Kontrast	66
		Koszty	62
		M	
		Menu	10
		Multimedia (menu)	
		Moje dźwięki	67

Moje obrazki	67	Pamięć	54
Pamięć	68	Stały spis telefonów	62
O		Stoper	31
Obrazek	67	Sygnały	59, 66
Operator	61	Szablony	43
Oszczędzanie energii	66	T	
P		T9	39
Pierwsze kroki	19	Tryb anonimowy	63
Poczta głosowa	63	Tryb cichy	59
Połączenia	21	Tryb głośnomówiący	22
Połączenia (menu)		Tryb manewrowy	48
Liczniki czasu połączeń	57	Dedykowany tryb manewrowy	49
Pokaż ostatnie numery	57	Opuszczenie trybu manewrowego	50
Połączenia grupowe	46	Rejestracja	49
Inicjowanie	46	Zmiana obszaru	49
Pomoc	15, 68	Tryby wpisywania	40
Poufne	61	Twój zestaw telefoniczny	12
Prędkość transmisji szeregowej	65	U	
Prezentacja numeru	63	Ustawienia WAP	65
Przekierowanie połączeń	62	W	
Przelicznik walut	32	Waluty	32
Przyciski skrótów	58	WAP	34, 37
R		Konfiguracja parametrów WAP	35
Rejestrator	60	Logowanie do WAP	36
Rozwiązywanie problemów	89, 90, 91, 92, 93	Menu serwisów WAP	34
S		Pobieranie obiektów	36
Sieć	20	Wylogowanie do WAP	37
SMS	38	Wiadomości	
Spis telefonów		Edytowane	43
Korzystanie ze spisu telefonów	53	Elementy wysłane	42
		Lista adresowe	45
		Odbieranie wiadomości	42

Opcje	43
Opcje wysyłania	43
Pamięć	44
Połącz z pocztą głosową	44
Raport statusu	45
Skrzynka nadawcza	42
Skrzynka odbiorcza	42
Szablony	43
Utwórz SMS	38, 41
Wibracje	59
Wizytówka	55
Wyświetlanie	66

Z

Zabezpieczenia	60
Zadania	33
Zasady nawigacji	15
Zestaw samochodowy	65

SagemCOM

Sierra Wireless Technology S.A.S
5, boulevard Galliéni
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex – FRANCJA
www.sierrawireless.com